

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

### Będzie pływalnia w SP 129 → str. 2

Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie ogłosił postępowanie dotyczące budowy pływalni przy Szkole Podstawowej nr 129 (os. Na Stoku 34).

### Prace nad tramwajem do Mistrzejowic → str. 3

Po przełączeniu sieci ciepłowniczej 31 lipca i zakończeniu przebudowy kolizji torowo-drogowych rozpoczęto wymianę gruntu pod przyszłe torowisko..

### Nowy sezon w Ośrodku Kultury Norwida → str. 5

### Pamięci płk. Tomasza Skrzyńskiego → str. 7

### Zmiany w opodatkowaniu garaży → str. 8

REKLAMA

## INTROLIGATOR

### CENTRUM B, BLOK 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

REKLAMA

F.H.U. „ELMAR”  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)  
ROWERY:  
SPRZEDAŻ | KOMIS | CZĘŚCI | AKCESORIA | SERWIS



## HARCERSKIE LATO

## str. 9

REKLAMA

**Santander**  
CONSUMER BANK

**10x0%**

**raty**  
10x0%

SPRAWDŹ



Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.  
Skład Marcin Świątkowski  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział  
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

## TOMEX

Zapraszamy na  
zakupy do Centrum  
Handlowego TOMEX!

MODA I REGIONALNE PRODUKTY I LOKALNA SPOŁECZNOŚĆ

facebook.com/tomex.krakow

### SKLEP ZABAWKOWO -PAPIERNICZY

„PAPIRUS” ZAPRASZA  
do nowej siedziby na pl. Targowym  
„Piast” (paw. 20, 21, 22)

**WIELKI POWRÓT DO STAŁYCH KLIENTÓW  
(DAWNIEJ OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA)**

Sklep czynny:  
pon-pt. 10:00-19:00,  
sb. 10:00-14:00

ARTYKUŁY PAPIERNICZE I ZABAWKI, PIECZĄTKI,  
WIZYTÓWKI, TERMONADRUKI, GRAWEROWANIE

# SZKOŁA PODSTAWOWA NR 129 IM. KORNELA MAKUSZYŃSKIEGO ZYSKA NOWOCZESNĄ PŁYWALNIĘ

Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie ogłosił postępowanie dotyczące budowy pływalni przy Szkole Podstawowej nr 129 (os. Na Stoku 34). To krok w kierunku realizacji inwestycji, w ramach której powstanie kolejny w naszym mieście basen z podnoszonym dnem. Dzięki inwestycji uczniowie i mieszkańcy zyskają możliwość rozwijania sportowych pasji w nowoczesnej i bezpiecznej przestrzeni. Termin składania ofert upływa 1 września.

Kryta pływalnia składać się będzie z basenu rekreacyjnego o wymiarach 16 x 25 m, basenu do nauki pływania 6 x 10 m, brodzika o wymiarach 8 x 3,4 m oraz wanny z hydromasażem. W budynku znajdują się także: poczekalnia, kasy, szatnie, sanitariaty oraz pomieszczenia techniczne. Obiekt zostanie połączony z budynkiem szkoły łącznikiem podziemnym, który ułatwi komunikację, zwłaszcza w okresie zimowym.

– Naszym celem jest zapewnienie mieszkańcom każdej części Krakowa dostępu do nowoczesnej in-

frastruktury sportowej. Pływalnia na Wzgórzach Krzesławickich to ważna inwestycja dla lokalnej społeczności, która od lat czekała na taki obiekt. To także element długofalowej strategii rozwoju sportu w mieście – podkreśla Tomasz Marzec, dyrektor Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie.

W ramach inwestycji zmieni się też przestrzeń przyszkolna. Powstanie ciąg pieszo-jezdny o szerokości 4,5 m, a także miejsca parkingowe oraz place i chodniki wokół projektowanego i istniejącego budynku.

Pływalnia zyska wygląd, który stworzy harmonijną całość z istniejącym otoczeniem. Ze względu na funkcję projektowanego budynku wymagającą dużej powierzchni i kubatury, budynek będzie innowacyjny w stosunku do otoczenia, dlatego szczególnie nacisk położono na dostosowanie kolorystyczne oraz dopasowanie do otaczającej przestrzeni.

Informacje o postępowaniu dotyczącym budowy krytej pływalni dostępne są na stronie Zarządu Infrastruktury Sportowej. (red) Fot. materiały prasowe ZIS



## DYŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.  
Redaktor Jan Franczyk.  
Adres e-mail: [franczykjan@gmail.com](mailto:franczykjan@gmail.com)

Na prośbę Czytelników uruchamiamy również stały dyżur telefoniczny w każdy ostatni czwartek miesiąca w godz. 9.30-10.30 pod numerem telefonu 12 643 44 33.



## Kronika pamięci

- Cecylia ANUSIK, lat 88
- Aleksandra DUDA, lat 91
- Paweł JUREK, lat 57
- Bolesław KALETA, lat 93
- Władysław KAMIENIARZ, lat 74
- Jerzy KOZA, lat 63

- Marian KRÓLAK, lat 96
- Tadeusz KUCALA, lat 82
- Grażyna LIS, lat 71
- Wioletta MAJ, lat 50
- Teresa NOWAK, lat 63
- Andrzej PAWŁOWSKI, lat 80

- Cecylia PIEPRZYK, lat 78
- Łukasz ROJEK, lat 76
- Irena RYCHCIK, lat 80
- Maria STAŃKO, lat 80
- Jacek STRUZIŁKOWSKI, lat 66
- Danuta WIAKSA, lat 82

- Ewę WNĘK, lat 76
- Krzysztof WNĘTKOWSKI, lat 65
- Helena WOLSKA, lat 94
- Zbigniew WÓJCIK, lat 64

## REKLAMA

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**CAŁĄ DOBĘ 12 411 11 11**  
również w  
Niedziele i Święta **12 658 21 11**

## Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

**Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych**

Mapa Krakowa z lokalizacjami oddziałów Karawan:

- ul. Rakowicka 26a: 12 222 00 30
- ul. Reduta 3B: 12 222 50 49
- Cm. Batowice: 12 413 63 46
- ul. Rakowicka 33a: 12 412 89 83
- ul. Wrocławska 8: 12 631 77 95
- Cm. Grębałów: 12 645 14 35
- Krakowskie Krematorium ul. Wielogórska 20: 12 413 33 33
- Sieroszewskiego 5: 12 686 61 45 (cała dobę)
- ul. Dolnych Młynów 3: 12 632 11 22
- ul. Bieżanowska 24: 12 658 21 11 (cała dobę)
- ul. Ćwiklińskiej 10: 606 793 279

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

# TRAMWAJ DO MISTRZEJOWIC. LIPIEC NA BUDOWIE.

## PODSUMOWANIE PRAC

W lipcu wiele się działo na budowie linii tramwajowej do Mistrzejowic. Lipcowe tempo prac nie zwalniało. Wykopy, zasyпки, płyty denne i kolejne odcinki torowisk – niemal w każdym rejonie inwestycji widać wyraźny postęp. Choć nie brakowało niespodzianek, od trudnych gruntów po nowe kolizje podziemne, prace idą zgodnie z harmonogramem – informuje firma Gülermak, wykonawca nowej linii Krakowskiego Szybkiego Tramwaju do Mistrzejowic.

### Odcinek początkowy

W rejonie al. Jana Pawła II i ul. Mogińskiej kontynuowane są intensywne roboty. Po przełączeniu sieci ciepłowniczej 31 lipca i zakończeniu przebudowy kolizji torowo-drogowych rozpoczęto wymianę gruntu pod przyszłe torowisko. W kolejnych tygodniach ruszą podbudowy i montaż torów. Część fundamentów trakcyjnych już stoi. Plan zakłada przełożenie ruchu 1 października i zakończenie wszystkich prac w tym rejonie przed świętami Bożego Narodzenia.

### Meissnera – dynamiczne zmiany

Na skrzyżowaniu ulic Ślicznej i Łąkowej powstaje komora deszczowa, a do końca wakacji planowane jest ułożenie warstwy bitumicznej. Po wschodniej stronie ul. Meissnera położono już asfalt – trwają prace brukarskie i przygotowania pod zielone torowisko. Na ul. Chałupnika wykonano przepięcie kanalizacji sanitarnej i przygotowywane są warstwy drogowe. Torowisko na odcinku do tunelu jest już w montażu.

### Tunel – pełna mobilizacja

Trwają intensywne roboty na całym, 1,2-kilometrowym odcinku tunelu. Wykonano kolejne płyty denne i stropowe, m.in. przy rondzie Młyńskim, gdzie dodatkowo powstał bypass. Kontynuowano wykop podstropowy między ul. Młyńską a stacją „Rondo Polsadu”. Na samej stacji prowadzone są prace murarskie i instalacyjne na dwóch poziomach. Wzdłuż ul. Lublańskiej montowane są ostatnie płyty denne i wykańczany jest odcinek wyjazdowy.



Roboty drogowe wzdłuż trasy Na rondzie Barei widać już zarys przyszłej jezdni – południowa strona zamknięta w krawężnikach czeka tylko na warstwę bitumiczną, która pojawi się tam dosłownie za chwilę. Po zachodniej stronie trwają intensywne prace przy budowie chodnika. Na ul. Dobrego Pasterza powstaje miejsce dla nowej trasy – zniknęły resztki starej nawierzchni, a ekipy układają tory i kostkę. Z

kolei na ul. ks. Jancarza jezdni rośnie w szerz, a równoległe powstają dwa nowe przejazdy do osiedli, które mają zostać otwarte jeszcze w sierpniu. Dużo dzieje się też przy pętli tramwajowej – od strony kościoła zakończyły się prace brukarskie, a teren jest już sprzątnięty i szykowany pod zazielenienie matami rozchodnikowymi.

(red) Fot. Fot. tramwajdomistrzejowic.pl/krakow.pl

## PRZY SZPITALU RYDYGIERA POWSTANIE NOWOCZESNA APTEKA

**Skuteczne leczenie wymaga poprawnej terapii, a jej istotnym elementem są dobrze dobrane leki, które szybko trafiają do pacjenta. W Bieńczycach przy szpitalu Rydygiera powstanie nowoczesna apteka wyposażona w system dystrybucji leków Unit Dose. To rozwiązanie umożliwia zautomatyzowane przechowywanie, pakowanie i wydawanie leków. 23 lipca br. w Szpitalu Rydygiera podpisano umowę na realizację tej inwestycji z udziałem marszałka województwa małopolskiego Łukasza Smółki.**

Województwo małopolskie otrzymało pół miliarda złotych na wsparcie rozwoju infrastruktury onkologicznej. Nowoczesny system apteczny poprawi skuteczność specjalistycznej opieki onkologicznej prowadzonej w Szpitalu Rydygiera. Właśnie system Unit Dose integruje wprowadzenie elektronicznych zleceń lekarza i pozwala na dedykowaną szybką dystrybucję dawki leku do jednostek prowadzących diagnostykę i terapię. Apteka będzie zapewniać gotowe i indywidualne leki przygotowywane na miejscu, które będą wykorzystywane w leczeniu

chemioterapeutycznym i indywidualnych programach lekowych. Apteka będzie przygotowywać zindywidualizowane preparaty żywienia klinicznego, których wymagają pacjenci po zabiegach w obrębie przewodu pokarmowego lub uzupełniających niedobory żywieniowe u chorych onkologicznie.

Nowa apteka powstanie na terenie szpitala w miejscu gdzie obecnie znajduje się nieużytkowany budynek. Powstanie tam nowy trzykondygnacyjny budynek z podziemnym garażem. Budynek będzie miał 2678 metrów kwadratowych. Zostaną w nim ulokowane: powierzchnie magazynowe, pracownie lekowe produkcji

i dystrybucji leków oraz zaplecze do opieki farmaceutycznej. Oczywiście znajdzie się tu nowoczesny sprzęt zapewniający automatyzację procesu magazynowania i dystrybucji leków. Uruchomienie apteki jest planowane na rok 2027.

(mp) Fot. autor



## Tydzień

FELIETON  
JANA  
FRANCZYKA

15  
SIERPNIA

Nie ma takiego drugiego dnia w roku, który by tak bardzo wskazywał na wyjątkowe przenikanie się tego co duchowe i tego co świeckie w naszym państwie. To dzień 15 sierpnia. Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny – jedna z najważniejszych uroczystości maryjnych w Kościele katolickim. Dzień ten nazywany też bywa świętem Matki Bożej Zielnej, bo tego dnia w kościołach święci się zioła, kwiaty i dożynkowe snopy.

15 sierpnia, to także wspomnienie „cudu nad Wisłą” – niewiarygodnego wręcz przesilenia w wojnie z sowieckimi hordami w roku 1920, które to przesilenie czciciele Maryi przypisują właśnie jej cudownemu wstawiennictwu. I tę właśnie bitwę pod Warszawą Edgar Vincent wicehrabia d’Abernon, który stał na czele francusko-brytyjskiej misji przybyłej do Warszawy 25 lipca 1920 r., w napisanej przez siebie książce określił jako „osiemnastą decydującą bitwę w dziejach świata”. Bo

**Nie ma takiego drugiego dnia w roku, który by tak wskazywał na przenikanie się tego co duchowe i tego co świeckie**

ta bitwa, wygrana przez polskie wojska, uchroniła Europę przed zalaniem jej przez bolszewików. Nieprzypadkowo też Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ustawą z 30 lipca 1992 roku, ustanowił dzień 15 sierpnia dniem Święta Wojska Polskiego. A to święto nawiązuje bezpośrednio do przedwojennego Święta Żołnierza, upamiętniającego zwycięstwo Polaków w Bitwie Warszawskiej podczas wojny polsko-bolszewickiej z 1920 roku.

Mamy powody do radości i do świętowania.

Jan L. Franczyk

#### Ośrodek Kultury Norwida

+ 20 VIII, godz. 18:00 (Galeria Huta Sztuki, os. Górali 5) – Laboratorium słowa istotnego: Błogo i poufnie. Norwida refleksje o przyjaźni. Prowadzenie: Urszula Tłomak. Wstęp bezpłatny, obowiązują zapisy do 19.08: nhlab@okn.edu.pl. (f)

## TRWAJĄ 49. MIĘDZYNARODOWE TARGI SZTUKI LUDOWEJ

Do 24 sierpnia na Rynku Głównym w Krakowie trwać będą 49. Międzynarodowe Targi Sztuki Ludowej! To największe wydarzenie promujące autentyczne rękodzieło i rzemiosło artystyczne w Krakowie, które przyciąga twórców i miłośników sztuki z całego świata. Tegoroczna edycja ma szczególny, symboliczny charakter – stanowi bowiem wigilię wielkiego jubileuszu pięćdziesięciolecia Międzynarodowych Targów Sztuki Ludowej. To moment, w którym z dumą patrzymy na niemal pół wieku historii tego wyjątkowego wydarzenia, budującego rangę Krakowa jako stolicy kultury i tradycji, a zarazem z odwagą spoglądamy w przyszłość, planując jubileuszową, 50. edycję Targów w 2026 roku. Podczas targów można podziwiać i nabywać unikalne przedmioty, poznać techniki tradycyjnego rzemiosła oraz uczestniczyć w warsztatach prowadzonych przez doświadczonych artystów. To niepowtarzalna okazja, aby odkryć bogactwo kultury ludowej i tradycji różnych regionów. Przez niemal trzy tygodnie będziemy czekać na Was na Rynku Głównym, by pokazywać piękno i bogactwo polskiej i zagranicznej sztuki ludowej, rzemiosła i rękodzieła. Spotkacie u nas rzemieślników tworzących od lat, a także nowe pokolenie rękodzielników.

Historia Międzynarodowych Targów Sztuki Ludowej sięga lat 70. XX wieku! Od początku towarzyszył im zamiłowanie do odchodzącej w przeszłość kultury ludowej – materialnej i niematerialnej. Jako IMAGO Centrum Sztuki Ludowej od lat organizujemy MTSŁ, podczas których przyświeca nam ten sam cel – bezpośredniego kontaktu z żywą kulturą ludową i jej chronienia. Zapraszamy Was na stoiska naszych Wystawców, gdzie znajdziecie tradycyjne pamiątki, zabawki, ceramikę użytkową, unikatową biżuterię, oryginalną odzież, a także bardzo tradycyjne produkty, takie jak krakowska koronka klockowa, plecionki, produkty garncarskie, haft czy wycinanka łowicka. Odwiedźcie także nasze koncerty i wydarzenia taneczne – zachęcają organizatorzy. Podczas tegorocznych Międzynarodowych Targów Sztuki Ludowej na scenie zaprezentują się znane polskie zespoły folkowe, a także artyści z zagranicy – ze Słowacji, Węgier, Ukrainy, Czech, Estonii, Bułgarii, Litwy i Łotwy. Program kulturalno-edukacyjny będzie prawdziwą podróżą przez bogactwo kultur Europy Środkowo-Wschodniej i regionu karpackiego, ukazując różnorodność tradycji, brzmień i kostiumów, które od lat współtworzą charakter tego wydarzenia. (f)

49. MIĘDZYNARODOWE

TARGI SZTUKI LUDOWEJ

8-24.08.2025

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY

IMAGO

CENTRUM SZTUKI LUDOWEJ

ORGANIZATOR

TEATR LUDOWY

Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1

+ 16 i 17 VIII (sobota i niedziela), godz. 19 – Sarenki.  
+ 20 i 21 VIII (środa i czwartek), godz. 19 – Tramwaj zwany pożądaniem.

### NOTOWANIA CENOWE

## PALIWA W WAKACJE

Ceny ropy naftowej spadły do najniższego poziomu od ponad dwóch miesięcy. Notowania kontraktów terminowych na ropę WTI osunęły się od końca lipca o blisko 10 proc. Obecnie, baryłka amerykańskiej ropy WTI wyceniana jest przez rynek na nieco ponad 63 USD. Z kolei kontrakty na ropę Brent notowane są po 66,20 USD za baryłkę. Nie brakuje czynników, które wywierają presję na cenach surowca. Przede



wszystkim, to kwestie geopolityczne oraz te związane z amerykańską polityką zagraniczną. Między innymi, rosną nadzieje na porozumienie w sprawie zawieszenia broni na Ukrainie. Na to wszystko nakłada się niski kurs dolara w którym ropa naftowa jest rozliczana na giełdach paliwowych. Wszystko to ma wpływ na ceny paliw w stacjach benzynowych. Już dawno podczas wakacji nie było tak niskich cen. Przyjrzelśmy się cenom na stacjach w aglomeracji nowohuckiej, które tym razem są do siebie podobne, choć są pewne różnice. Tym razem najtaniej jest na małej stacji VALDI w ul. Nad Drwinią i Moya w ul. Makuszyńskiego. W tej pierwszej ceny wynoszą: E 95 5,69 zł, E 98 - 6,39 zł, ON 5,89 zł, LPG 2,44 zł, a drugiej ON 5,89 zł, E 95 - 5,69 zł, ON power 6,09 zł, LPG 2,39 zł. Podobnie jest w stacji MPO przy ul Nowohuckiej MPO: ON - 5,79 zł, E 95 - 5,69 zł, E-98 6,35 zł, LPG - 2,49 zł i nieco drożej w stacji przy Carrefourze przy Rondzie Czyżyńskim: E 95 - 5,74 zł, E 98 - 6,39 zł, ON 5,84 zł, LPG 2,67 zł. Dość podobne są ceny paliw w stacjach paliw ORLEN, a najtaniej jest w stacji przy ul. Bulwarowej przy dojeździe do Ptaszyckiego: Orlen (ul. Bulwarowa): E 95 - 5,72 zł, ON 5,92 zł, E 98 - 6,42 zł, ON verva 6,12 zł. Trochę drożej jest przy Okulickiego: E 95 - 5,79 zł, ON 6,06 zł, 98 verva 6,55 zł i Andersa: E 95 - 5,87 zł, ON 6,08 zł, LPG 2,55 zł, verva 98 - 6,67 zł, verva ON 6,28 zł oraz os. Kolorowym: E 95 - 5,89 zł, ON - 6,09 zł, Verva 98 - 6,57 zł, verva ON - 6,29 zł. Tutaj podobne ceny ma stacja CIRCLE-K po drugiej stronie przy al. Jana Pawła/Tomickiego: ON 6,09 zł, E 95 - 5,89 zł, ON supermiles 6,44 zł, E 95 supermiles - 6,24 zł, LPG 2,59 zł. Nieco taniej jest w stacji CIRCLE-K przy Andersa, gdzie w pobliżu jest kilka konkurencyjnych stacji w tym ORLEN i MOL. Tutaj ceny wynoszą: ON 6,08 zł, E 95 - 5,88 zł, ON supermiles 6,43 zł, E 98 - 6,23 zł. Podobnie jak na stacji MOL-a. Podobne ceny są na stacjach BP przy ul. Okulickiego: ON 6,09 zł, E 95 - 5,85 zł, 98 6,54 zł. Nieco taniej jest na stacji BP przy Bulwarowej (róg Kocmyrzowskiej): ON 5,93 zł, E 95 5,71 zł, LPG 2,49 zł, Ultimate ON 6,28 zł, Ultimate 98 6,51 zł. Odnotujemy jeszcze ceny paliw na stacji AVIA przy al. Pokoju oraz samoobsługowej Shella przy Rondzie Czyżyńskim. W tej pierwszej ceny wynoszą : ON 6,02 zł, ON Gold 6,34 zł, E 95 - 5,84 zł, E 98 - 6,49 zł, a oferta tej drugiej jest skromna i wynosi: E-95 - 5,94 zł, ON 6,19 zł. (sp) Fot. autor

### WALUTA

Na rynku walutowym stabilizacja z wyczekiwaniem na rezultaty szczytu na Alasce. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 7 tel. 12 641-40-36 odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,63-3,58 zł, euro: 4,23-4,28 zł, GBP: 4,88-4,92 zł, CHF: 4,44-4,55 zł. Aktualne ceny walut na stronie internetowej: www.kantorjb.pl. (mp)

## MALARSTWO MAGDALENY NAŁĘCZ W BIAŁEJ GALERII NCK

Do 1 września oglądać można otwartą we wtorek wystawę malarstwa Magdalena Nałęcz „Stróżka. Kolor – Pamięć – Emocje”. Dwuczęściowa wystawa malarstwa Magdaleny Nałęcz w Białej Galerii CENTRUM Nowohuckiego Centrum Kultury stanowi szeroką prezentację dorobku artystki, obejmującą zarówno retrospektywę, jak i premierowy cykl obrazów. To podróż przez blisko trzy dekady twórczości, która koncentruje się wokół martwej natury – tematu pozornie klasycznego, a w ujęciu artystki głęboko osobistego i symbolicznego. Do oglądania wystawionych prac zaprasza Joanna Gościej-Lewińska, kuratorka wystawy. (f)

Kraków

Magdalena Nałęcz

STRÓŻKA. Kolor – Pamięć – Emocje

12.08 – 1.09.2025

Biała Galeria CENTRUM

wernisaż: 12 sierpnia g.18.00

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

### NOWOŚCI W BIBLIOTECE

**Biblioteka Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14, poleca:**

+ **Otessa Moshfegh, Śmierć w jej dłoniach, Wydawnictwo Pauza, 2025.** Vesta Gul po śmierci męża mieszka z dala od cywilizacji wraz ze swoim psem. Pewnego dnia, podczas spaceru po lesie, znajduje liścik rozpoczynający się od słów: „Miała na imię Magda. Nikt nigdy się nie dowie, kto ją zabił. (...) Tu spoczywają jej zwłoki”. Tyle że ciała nie ma. Vesta postanawia, że notatkę pozostawiono specjalnie dla niej, musi więc znaleźć mordercę tajemniczej Magdy, inaczej ofiara - dla której tworzy całe wymyślane życie - zostanie zapomniana. Historia rozwija się w zaskakujący sposób, a czytelnik nabiera przekonania, że nie do końca powinien wierzyć w to, co opowiada Vesta, ogłędnie mówiąc - kobieta jedyna w swoim rodzaju. Czy przypadkiem żałoba po śmierci męża Waltera nie doprowadziła jej do obłądu? Czy przerwanie terapii przeciwłękowej może wyjaśnić kolejne obsesje, w tym śniadaniową i biblioteczną? A może działa tu jakaś mroczna siła nie z tego świata?

+ **Michael Sheridan, Czerwony cesarz. Xi Jinping i jego nowe Chiny, Wydawnictwo Port, 2025.** Przełomowa biografia najbardziej wpływowego człowieka na świecie! Xi Jinping rządzi ponad 1 miliardem i 400 milionami ludzi i drugą największą gospodarką na ziemi. Chce stworzyć z Chin najsilniejsze mocarstwo i zmienić porządek świata. Dowodzi wielką armią i przewodzi programom technologicznym, które mają pomóc zdominować świat. Współczesne Chiny to Xi Jinping. Despota. Czerwony cesarz. Chińska elita starała się zrobić z Xi sprawnego menadżera, który będzie administrował według wytycznych z góry. On jednak zerwał się ze smyczy i sięgnął po największą od czasu Mao Zedonga władzę w Chinach. I nie zamierza jej oddać. Jego życie jest wzorcowe według kryteriów komunistycznej propagandy, ale tak naprawdę pełne spisków, zaginięć i morderstw. Oraz faktów, które trzeba było wymazać z jego biografii. Michael Sheridan, wieloletni korespondent zachodnich mediów z Chin i Hongkongu, pokazuje Xi Jinpinga na tle zmieniającego się kraju: od początków komunizmu w latach pięćdziesiątych, przez reżim Mao Zedonga, politykę Wielkiego Skoku i niewyobrażalny głód, aż do jednej z największych i najsprawniejszych gospodarek XXI wieku.

# NORWID DLA MŁODZIEŻY – ZAJĘCIA W NOWYM SEZONIE

W Ośrodku Kultury Norwida nasza oferta zajęć stałych została stworzona nie tylko z myślą o dzieciach i dorosłych, ale również z myślą o młodzieży. Przygotowaliśmy dla Was szereg naprawdę różnorodnych zajęć. Zapraszamy do zapoznania się z wybranymi propozycjami.

Przystanią dla młodzieży pragnącej realizować ciekawe projekty i rozwijać swoje kompetencje organizacyjne jest Ekipa Dobra – Młodzieżowe Centrum Wolontariatu działające w ARTzonie. Również w ARTzonie prowadzone są zajęcia dla młodzieży z nauki gry na instrumentach: gitara, fortepian, perkusja, saksofon i skrzypce. Do tego w ofercie ARTzony znajdują się zajęcia z ceramiki artystycz-

nej dla młodzieży oraz warsztaty wokalne.

O młodzieży przy tworzeniu swojej oferty pamiętało również Nowohuckie Laboratorium Dziedzictwa. Dla szkół średnich stworzony został cykl warsztatów „Łąki Nowohuckie bez tajemnic” – zajęcia prowadzone są w formie spaceru połączonego z obserwacją przyrodniczą. Młodzież licealna może również wziąć udział w interdyscyplinarnych warsztatach „Miasto - instrukcja obsługi”.

Kino Sfinks zaprasza uczniów szkół średnich na cykliczne spotkania FILMOTOK, umożliwiających spotkanie z filmem współczesnym i dyskusję na ważne tematy. W Sfinksie czeka Was również cykl projekcji filmowych „Powtórka przed

maturą”, które mogą stać się ważną cegiełką w przygotowaniu do egzaminu maturalnego. Nową propozycją od Kina Sfinks jest seria spotkań zatytułowanych „Weźmy to na warsztat!”, przeznaczona dla osób chcących rozwijać swoje zainteresowanie kinematografią pod okiem specjalistów i specjalistek – teoretyków i praktyków kina.

W naszych bibliotekach młodzież ma okazję wziąć udział w Dyskusyjnym Klubie Książki oraz w zupełnie nowych zajęciach o nazwie „Foto-opowieści”. Prowadzony jest również cykl spotkań „Porozmawiajmy o...”, na których wspólnie możemy pochylić się nad tematami ważnymi, będącymi częścią naszego codziennego życia.

W tym sezonie Kuźnia również przygotowała obszerną ofertę zajęć dla młodzieży. Oprócz nauki gry na fortepianie, skrzypcach i wiolonczeli, młodzież pragnąca rozwijać się muzycznie może uczestniczyć w zajęciach chóru, na których rozwinie swoje umiejętności wokalne. W Kuźni można również nauczyć się od podstaw ceramiki, pracując w małych grupach. Osoby, które chcą odkryć magię teatru, zapraszamy do dołączenia do Młodej Grupy Performatywnej. Tym, którzy chcą spojrzeć na sztukę z naprawdę szerokiej perspektywy, polecamy całkiem nowe warsztaty #Art – to przestrzeń, gdzie młodzi artyści i artystki poznają historię sztuki, by mówić własnym głosem.

Młodzież poszukującą sportowego wyzwania zachęcamy do Klubu Bushido Jiu-Jitsu. W Kuźni możecie również nauczyć się języka angielskiego. Zajęcia prowadzone są przez doświadczonych prowadzących z Centrum Językowego SMART.

Zajęcia z angielskiego dla młodzieży prowadzimy również w budynku głównym Ośrodka Kultury Norwida, w różnorodnych grupach, w tym w grupach dedykowanych: 8 klasa przygotowanie do egzaminu oraz przygotowanie do matury.

Szczegółowe informacje dotyczące oferty zajęć stałych dostępne są na stronie internetowej Ośrodka Kultury Norwida: [okn.edu.pl](http://okn.edu.pl).

**(red) Fot. Paulina Strzoda**



## KINO NA TRAWIE

Pokaz filmowy, finansowany przez naszą Radę Dzielnicy XV Mistrzejowice, w kinie pod chmurką w os. Piastów, zgromadził blisko kilkaset osób. Kontynuujemy tą formę rozrywki dla mieszkańców już drugi rok z rzędu i na pewno nie ostatni. W dniu wczorajszym widzowie mieli możliwość obejrzenia wzruszającego filmu, pod tytułem „Był sobie pies”. Nie zabrakło również zaplecza gastronomicznego, jak w prawdziwym kinie, w postaci napoi i przekąsek. Odbędzie się jeszcze jeden seans filmowy, który już dzisiaj awizujemy, wspólnie z pomysłodawcą i realizatorem tego projektu panem Krzysztofem Nowakiem ze Stowarzyszenia

Mieszkańców Krakowa Mistrzejowic. Nie znamy jeszcze tytułu drugiego filmu, ale na pewno będzie to kolejny rodzinny seans filmowy. Dziękujemy ZZM za realizację kina na trawie i serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Mistrzejowic, a w szczególności tych, którzy ze względów urlopowych nie mogli być obecni wczoraj, na kolejny wieczór filmowy, w czwartek 28 sierpnia 2025 roku. Szczegółowe informacje w tej sprawie ukażą się w najbliższym czasie na stronie internetowej RD XV Mistrzejowice oraz na jej koncie w FB.

**Z-ca przewodniczącego  
Rady i Zarządu Dzielnicy XV  
Mistrzejowice  
Krzysztof Bąk**



## „TAMTE MELODIE, TAMTE DNI” – RECITAL, KTÓRY PORUSZYŁ SERCA

**We wtorek, 5 sierpnia o godzinie 19:00, w SCENIE „i” Teatru Młodzieżowego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w Krakowie odbyło się wydarzenie, które na długo pozostanie w pamięci uczestników – recital „Tamte melodie, tamte dni” w wykonaniu Radka Radoszka i przyjaciół, zorganizowany w ramach Strefy Integracji Międzypokoleniowej w Mistrzejowicach.**

Wieczór rozpoczął się utworem „Popołudnie” z repertuaru Michała Bajora, do którego słowa napisał Jonasz Kofta. I właśnie słowo – zaśpiewane, wyczułe, przeżyte – stało się głównym bohaterem tego koncertu. Radek Radoszek, wokalista z zamiłowaniem, zaproponował repertuar oparty na tekstach mistrzów polskiej piosenki: Agnieszki Osieckiej, Jonasza Kofty i Wojciecha Młynarskiego. Ich poezję muzycznie uzupełniali tacy kompozytorzy jak Włodzimierz Korcz, Seweryn Krajewski czy Zbigniew Wodecki.

Wszystkie utwory zostały zaprezentowane w autorskich aranżacjach na fortepian, wykonanych przez Joannę Marię Kurek – pianistkę, wokalistkę i muzyczną duszę wieczoru. Jej interpretacje tchnęły nowe życie w znane melodie, nadając im świeżość i głębię.

Na scenie pojawili się również zaproszeni goście: Patrycja Cieślak, Anna Bochenek i Da-

mian Kłusek, którzy dopełnili recital swoimi emocjonalnymi występami. Każdy z nich wniósł coś osobistego, tworząc wspólnie z Radoszkiem i Kurek prawdziwie międzypokoleniowy dialog artystyczny.

Radek Radoszek zaprezentował pełną paletę muzycznych barw – od subtelnej melancholii po energetyczną piosenkę aktorską. Publiczność nie tylko słuchała, ale aktywnie uczestniczyła w wydarzeniu – wspólne nucenie znanych melodii stworzyło atmosferę bliskości i radości. To był wieczór, w którym scena i widownia oddychały jednym rytmem.

Atmosfera była melancholijna, pięknie nostalgiczna – idealna dla refleksyjnych tekstów, które skłaniały do zadumy i wspomnień. Publiczność dopisała licznie: sala widowiskowa wypełniła się po brzegi, a niektórzy słuchacze stali, nie mogąc znaleźć wolnego miejsca. To najlepszy dowód na to, że potrzeba wspólnego przeżywania kultury jest wciąż żywa.

MDK im. Andrzeja Bursy zaprasza na kolejne wydarzenia w ramach Strefy Integracji Międzypokoleniowej – już w przyszłym tygodniu odbędą się warsztaty z quillingu, czyli sztuki tworzenia dekoracji z papierowych pasków, a za dwa tygodnie spotkanie z haftem krzyżykowym, które pozwoli uczestnikom odkryć urok tradycyjnego rękodzieła. To doskonała okazja, by wspólnie tworzyć, uczyć się

od siebie nawzajem i budować więzi ponad pokoleniami. A muzyczna opowieść „Tamte melodie, tamte dni” z pew-

nością nie wybrzmiała po raz ostatni w Mistrzejowicach – to dopiero początek tej artystycznej podróży. Śledźcie informa-

cje i przybывajcie do SCENY „i”, gdzie emocje, słowo i dźwięk spotykają się w najpiękniejszy sposób.



# Z KSIĘGARSKIEJ PÓŁKI. POLSKI ETOS ROMANTYCZNY

Etos polski, na dodatek romantyczny, budzi wzniosłe skojarzenia. Przywołuje wizje naszych wielkich wieszczów, czyny bohaterów, powoduje zadumę nad szczytnymi ideami, budzi wspomnienia największych uniesień patriotycznych, ale i – miłosnych. Etos to pojęcie, które odnosi się do całej społeczności, do narodu, i dlatego może zaskakiwać w zestawieniu z romantyzmem, ten bowiem wielbił jednostkę, jej indywidualizm, jej emocje. Naród jednakże wybija się ponad przeciętność właśnie silnymi, twórczymi lub bohaterskimi indywidualnościami. A ileż mieliśmy ich od początku XIX wieku! O nich właśnie, o ich czynach, o ich widzeniu Boga, Ojczyzny i świata opowiada ta oryginalna, fantastycznie ilustrowana książka, praca kilkanaściorga wybitnych polskich humanistów.

Fascynacja romantyzmem w naszym kraju pewnie nigdy nie zgaśnie, ponieważ epoka ta odpowiada w pełni na ponadczasowe potrzeby Polaków – duchowe, intelektualne i niepodległościowe. Zresztą polski romantyzm różnił się np. od

niemieckiego czy francuskiego z uwagi na jakże różną sytuację naszego kraju, który wówczas przeżywał zniewolenie. Jak wyrwać się z tej niewoli – właśnie to zagadnienie przede wszystkim nurtowało wszystkich polskich romantyków. Ale przecież i dziś pozostaje aktualne w sytuacji, gdy kawałek po kawałku przykrawana jest nasza suwerenność i przekazywana do Brukseli oraz Berlina.

Romantyzm jest przedstawiany przez wszelkie nowoczesne formacje jako coś wrogiego postępowi, z czym współczesny człowiek nie ma prawa się zgadzać. A jednak – jest mnóstwo ludzi, którzy romantyzm wciąż kochają i szanują, ponieważ zwracał on wielką uwagę na życie wewnętrzne człowieka, które obecnie bardzo ubożeje. Nie wszyscy chcą się z tym godzić. Należą do nich autorzy tej książki, która porusza różne zagadnienia, od miłosnych uniesień po politykę, od koncepcji społecznych po budzenie uczuć religijnych i narodowościowych.

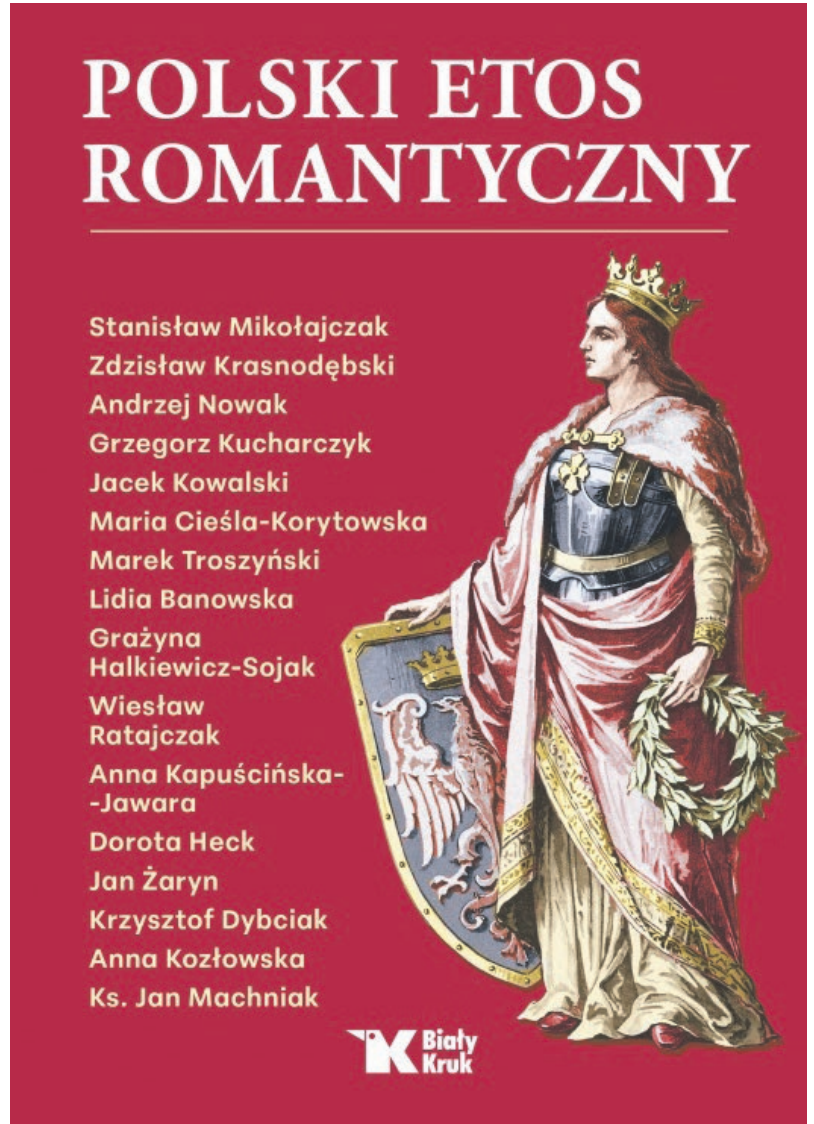
Wielu romantyków porównywało cierpienia narodu polskiego z cierpieniami Chrystu-

sa (np. Mickiewicz), co także jest przedstawione w książce. Polska miała przynieść zbawienie i odrodzenie w wierze innym nacjom. Pytanie, czy Polska faktycznie może być Mesjaszem Narodów, nadal pozostaje aktualne. Może dziś nawet bardziej niż dwieście lat temu.

Autorzy: prof. Stanisław Mikołajczak, dr hab. Jacek Kowalski, prof. Maria Cieśla-Korytowska, prof. Marek Troszyński, dr hab. Lidia Banowska, prof. Grażyna Halkiewicz-Sojak, prof. Wiesław Ratajczak, dr hab. Anna Kapuścińska-Jawara, prof. Dorota Heck, prof. Krzysztof Dybciak, prof. Anna Kozłowska, prof. Zdzisław Krasnodębski, prof. Grzegorz Kucharczyk, ks. prof. Jan Machniak, prof. Andrzej Nowak, prof. Jan Żaryn.

Książka powstała we współpracy z Akademickim Klubem Obywatelskim im. Lecha Każyńskiego w Poznaniu. (f)

**Polski etos romantyczny, red. Lidia Banowska, Wiesław Ratajczak, Wydawnictwo Biały Kruk, Kraków 2025, stron 400.**



## PAMIĘCI PŁK. TOMASZA SKRZYŃSKIEGO

W numerze 28 Głosu Tygodnika Nowohuckiego ukazało się wspomnienie o płk. Tomaszu Skrzyńskim pseudonim „Szczer Tobrucki”, bo brał udział w tej bitwie w Afryce. Nasz Czytelnik Jerzy Kalafarski był inicjatorem tych wspomnień jako osoba która miała zaszczyt poznać pana Tomasza dzięki płk. Mieczysławowi Herodowi też uczestnikowi tej bitwy, z którym współpracował w pionie Głównego Inżyniera Przygotowania Inwestycji Kombinatoru Metalurgicznego. Nasz Czytelnik dziękował za przypomnienie sylwetki płk. Tomasza Skrzyńskiego, jednak czuł niedosyt i przekazał nam

dodatkowe informacje oraz zdjęcia, które Jego zdaniem powinny ukazać się w Głosie. Jerzy Kalafarski przypomniał, że płk. Tomasz Skrzyński był uhonorowany licznymi odznaczeniami polskimi i brytyjskimi w tym Krzyżem Walecznych oraz Krzyżem Monte Cassino jako uczestnik tej bitwy. W niepodległej Polsce został odznaczony m.in. Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski. Pan Kalafarski ponadto prosił o przypomnienie, że 19 czerwca minęła 10 rocznica śmierci płk. Tomasza Skrzyńskiego, który został pochowany na Cmentarzu Rakowickim, a na Jego grobie

zgodnie z życzeniem Zmarłego umieszczono napis „W dobrych zawodach wystąpiłem, bieg ukończyłem, wiary ustrzegłem” Św. Paweł. Na Jego tablicy nagrobnej umieszczono napis „Tomasz Skrzyński 1923 – 2915 Podporucznik Pułku Ułanów Karpackich „Szczer Tobrucki” Tobruk 1941, Monte Cassino 1944, Pescara 1944”. W tym miejscu warto przypomnieć, że brał też udział także w wyzwoleniu Ancony, której 81 rocznicę właśnie obchodziliśmy. Jerzy Kalafarski przekazał nam niepowtarzalne zdjęcia z Przewodniczącym Rady Miasta Ancona M. Cassarini sprzed ponad 20 lat, gdy

płk Tomasz Skrzyński w 2004 roku osobiście uczestniczył w tych uroczystościach (zamieszczamy obok). Nasz Czytelnik przypomniał także, że w 10 rocznicę śmierci na grobie

płk. Tomasza Skrzyńskiego paliły się znicze m.in. od harcerzy ze Skawiny noszących nazwę „Czerwony Mak”.

**(MP) Fot. z archiwum Jerzego Kalafarskiego**



Tomasz Skrzyński z Przewodniczącym Rady Miasta Ancona M. Cassarini, podczas obchodów 60 rocznicy wyzwolenia Ancony.



Tomasz Skrzyński, 2004 r.

# ZMIANY W PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI – OPODATKOWANIE GARAŻY

**Otrzymujemy w redakcji pytania dotyczące opodatkowania garaży położonych wewnątrz budynków z sugestią, że coś się zmieniło Rzeczywiście od 1 stycznia 2025 roku obowiązują nowe przepisy dotyczące podatku od nieruchomości, które rozwiewają wątpliwości związane z opodatkowaniem garaży położonych w budynkach. Nowelizacja wprowadza zmiany w definicjach budynku i budowli, ale czy będą miały wpływ na Prawo budowlane i codzienną praktykę wspólnot oraz spółdzielni mieszkaniowych?**

## **Zmiana definicji a prawo budowlane**

1 stycznia 2025 roku weszła w życie nowelizacja ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, a jednym z jej efektów jest zakończenie dyskusji i wątpliwości prawnych dotyczących sposobu opodatkowania znajdujących się w budynkach hal garażowych. Nowelizacja wyżej wymienionej ustawy dokonuje zmian w odniesieniu do stosowanych w jej ramach definicji budynku oraz budowli. Warto przy tym odnotować, że nie będą miały one przełożenia na regulacje i praktykę organów związanych z procedurami prawa budowlanego. Definicje ustawowe pozostają bowiem wiążące wyłącznie na gruncie aktu normatywnego, w którym zostały przywołane. Tym samym zmiana definicji budynku na gruncie ustawy o podatkach i opłatach lokalnych nie będzie miała znaczenia przy interpretacji norm ustawy Prawo budowlane, która posiada własne definicje w tym zakresie. Dopiero odwołanie wprost do innej ustawy, wskazanie, że jej przepisy stosuje się lub stosuje się odpowiednio, pozwala na skorzystanie z nomenklatury tam zdefiniowanej. Nieco inaczej wygląda sytuacja, kiedy dana ustawa nie definiuje takiego podjęcia, wówczas przy interpretacji można z pewną dozą ostrożności posłużyć się definicją poprzez analogię. Mając na uwadze, że regulacje z zakresu technicznego utrzymania budynków – m.in. obowiązkowych przeglądów oraz wymogów co do prowadzenia książki obiektu budowlanego – wynikają z norm prawa budowlanego, to zmiany definicji dokonane na gruncie ustawy o podatkach i opłatach lokalnych nie będą miały dużego znaczenia dla praktyki wspólnot i spółdzielni mieszkaniowych w tym technicznym aspekcie. To definicje ustawy podatkowej odwoływały się do prawa budowlanego, a nie odwrotnie.

## **Brak precyzji w definicjach**

Zgodnie z dotychczasowym brzmieniem ustawy o podatkach i opłatach lokalnych pojęciem budynku określano obiekt budowlany w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, który jest trwale związany z gruntem, wydzielony z przestrzeni za pomocą przegród budowlanych oraz posiada fundamenty i dach. 1 stycznia 2025 roku nastąpiła zmiana

tej definicji i za budynek uznaje się aktualnie obiekt, a nie „obiekt budowlany”, wzniesiony w wyniku robót budowlanych, wraz z instalacjami zapewniającymi możliwość jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, trwale związany z gruntem, wydzielony z przestrzeni za pomocą przegród budowlanych oraz który posiada fundamenty i dach, z wyłączeniem obiektu, w którym są lub mogą być gromadzone materiały sypkie, materiały występujące w kawałkach albo materiały w postaci ciekłej lub gazowej, którego podstawowym parametrem technicznym wyznaczającym jego przeznaczenie jest pojemność. Celem wprowadzenia wcześniej do ustawy podatkowej definicji „budowli” było usunięcie wątpliwości interpretacyjnych dotyczących rozumienia tego pojęcia na gruncie tej ustawy, te jednak pozostały. Stąd ustawodawca zaproponował, aby w nowej autonomicznej definicji pojęcia „budynek” i „budowla” nie odwoływać się do kwestii pozapodatkowych. Na przykład w uchwale 7 sędziów Naczelnego Sądu Administracyjnego z 29 września 2021 roku (sygn. III FPS 1/22) sąd uznał, że kryterium pozwalającym na rozgraniczenie budynku od budowli są jego cechy techniczne, co wiąże się z koniecznością ustalenia, czy zasadniczym parametrem architektoniczno-technicznym (konstrukcyjnym) jest jego powierzchnia użytkowa, czy też pojemność, przekładająca się wprost na możliwość ściśle określonego wykorzystywania. Tym samym – w ocenie NSA – jako przedmiot opodatkowania podatkiem od nieruchomości inaczej postrzegać należy klasyczny budynek magazynowy, który wykorzystywany jest w praktyce gospodarczej jako zbiornik (np. zboża i innych materiałów sypkich), lecz jego wyróżniającą cechą techniczną jest powierzchnia użytkowa (podlegać on winien opodatkowaniu jako budynek), a odmiennie obiekt budowlany, który zaprojektowany został i zrealizowany wyłącznie jako pojemnik (zbiornik) określonych produktów sypkich, ciekłych bądź gazowych. Treść tej uchwały – jak widać – przełożyła się na aktualną definicję budynku i zmieniła wcześniejsze brzmienie, które faktycznie nastroczało trudności w stosowaniu w praktyce przepisów podatku od nieruchomości. Mimo licznych orzeczeń nie udało się w praktyce stosowania wcze-

śniej obowiązujących przepisów w jednoznaczny sposób kwalifikować obiektów jako budowli lub budynków.

## **Klasyfikacja garaży**

Wątpliwości co do sklasyfikowania danego przedmiotu opodatkowania jako „budynek” lub „budowla” nie dotyczyły garaży. Były one w sposób stały zaliczane do kategorii budynków. Wątpliwości w stosowaniu przepisów podatkowych w odniesieniu do garaży dotyczyły jednak obowiązującej dla nich stawek opodatkowania. W ustawie nie było przepisów regulujących kwestię opodatkowania garaży lub miejsc postojowych i traktowane były one na równi z innymi przedmiotami opodatkowania. Różnice związane były najczęściej z tym, czy w danym budynku garaż został wyodrębniony oraz czy w ocenie organu ich powierzchnia była wykorzystywana do prowadzenia działalności gospodarczej. Zdarzało się przy tym, że właściciel wynajmowanego garażu, który to prowadził wynajem w sposób zorganizowany, ciągły i w większej liczbie, uznawany był nie bez racji za wykorzystującego te garaże do prowadzenia działalności gospodarczej – a wówczas do opodatkowania stosowano stawkę dla budynków wykorzystywanych do prowadzenia działalności gospodarczej. Stawka podatkowa zależna było od okoliczności danej sprawy. W przypadku garaży, które nie były wyodrębnione, opodatkowywano je jak pozostałą część nieruchomości. Tym samym garaż lub niewyodrębnione od lokalu mieszkalnego miejsce postojowe w budynku opodatkowane było jak powierzchnie mieszkalne, to jest według stanu na 31 grudnia 2024 roku – maksymalnie 1,15 zł od metra kwadratowego (art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. a ustawy podatkowej oraz Obwieszczenie Ministra Finansów z dnia 21 lipca 2023 r. w sprawie górnych granic stawek kwotowych podatków i opłat lokalnych na rok 2024). W przypadku garażu albo miejsca postojowego niewyodrębnionego od lokalu wykorzystywanego do działalności gospodarczej tożsama powierzchnia mogła być jednak opodatkowana znacznie wyższą maksymalną stawką 33,10 zł od metra kwadratowego (art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. b ustawy podatkowej i Obwieszczenie na rok 2024). Garaż wolnostojący, a więc wyodrębniony z bryły budynku, któremu służy, stanowił natomiast budynek „pozostały”, z maksymalną stawką podatku do 11,17 zł od metra kwadratowego (art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. e ustawy podatkowej oraz Obwieszczenia na rok 2024). Powyższe nie wyczerpuje jednak wątpliwości, ponieważ nie przesądza o sposobie opodatkowania garaży wielostanowiskowych w halach garażowych stanowiących część składową

nieruchomości wspólnej w budynku mieszkalnym.

## **Wyroki Trybunału Konstytucyjnego**

Powyższe wątpliwości i niejednolity sposób stosowania przepisów skutkowały wydaniem przez Trybunał Konstytucyjny kilku orzeczeń, które wskazywały na niekonstytucyjność sposobu stosowania prawa. W wyroku z 19 października 2023 roku (sygn. SK 23/19) Trybunał Konstytucyjny uznał, że w zakresie, w jakim ustawowe definicje: \* umożliwiają, na potrzeby podatku od nieruchomości, uznanie wyodrębnionego garażu znajdującego się w budynku mieszkalnym, za część budynku o odmiennym niż mieszkalny charakterze, są niezgodne z zasadą szczególnej określoności regulacji daninowych wywodzoną z art. 84 („Każdy jest obowiązany do ponoszenia ciężarów i świadczeń publicznych, w tym podatków, określonych w ustawie”) w związku z art. 217 („Nałożenie podatków, innych danin publicznych, określanie podmiotów, przedmiotów opodatkowania i stawek podatkowych, a także zasad przyznawania ulg i umorzeń oraz kategorii podmiotów zwolnionych od podatków następuje w drodze ustawy”) Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej; \* w zakresie, w jakim uzależniają zastosowanie odpowiednich stawek podatku od nieruchomości do znajdującego się w budynku mieszkalnym garażu od jego wyodrębnienia lub niewyodrębnienia jako przedmiotu odrębnej własności, przez co do znajdującego się w budynku mieszkalnym garażu wielostanowiskowego stanowiącego przedmiot odrębnej własności, zastosowanie ma stawka określona w art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. e (aktualnie 11,48 zł w 2024 roku 11,17 zł/m kw.) ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, a nie stawka określona w art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. a tej ustawy (aktualnie 1,19 zł, w 2024 roku 1,15 zł), są niezgodne z art. 32 ust. 1 („Wszyscy są wobec prawa równi. Wszyscy mają prawo do równego traktowania przez władze publiczne”) w związku z art. 64 ust. 2 („Własność, inne prawa majątkowe oraz prawo dziedziczenia podlegają równej dla wszystkich ochronie prawnej”) i art. 84 Konstytucji. W ocenie Trybunału garaże znajdujące się w budynkach mieszkalnych i posiadające odrębną księgę wieczystą nie powinny być opodatkowane stawką wyższą niż mieszkania.

## **Zmiana opodatkowania hal garażowych w budynkach**

Zgodnie z dodanym 1 stycznia 2025 roku art. 1a ust. 2c ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, za część mieszkalną budynku mieszkalnego uznaje się także pomieszczenie przeznaczone

do przechowywania pojazdów w tym budynku. Już nie tylko zatem na poziomie stosowania prawa (orzecznictwo), ale również wprost w ustawie odstępuje się od różnicowania statusu garaży i miejsc postojowych z uwagi na wyodrębnienie lokalu niemieszkalnego z nieruchomości wspólnej. Stawką podatku od nieruchomości dla powierzchni mieszkalnych opodatkowane zostaną wszystkie pomieszczenia przeznaczone do przechowywania pojazdów w budynkach mieszkalnych i niezajęte na działalność gospodarczą. Decyzje w tym zakresie zależą od uchwał rad gmin, ale powinna być to stawka istotnie niższa, o ile pomieszczenie nie jest wykorzystywane do prowadzenia działalności gospodarczej. Istotne, że redakcja nowego przepisu pozwala na takie preferencyjne opodatkowanie w budynku mieszkalnym wszystkich pomieszczeń do przechowywania pojazdów. Taka stawka będzie stosowana również dla opodatkowania coraz popularniejszych pomieszczeń do przechowywania rowerów lub innych jednośladów. Co istotne, nie dotyczy ona jednak parkingów znajdujących się poza budynkiem. Zgodnie z załącznikiem nr 4 do ustawy będą one opodatkowane jako budowle.

## **Wznowienie postępowań**

Należy mieć na względzie, że w obliczu przywołanego orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego istniała możliwość wznowienia postępowań w przedmiocie podatku od nieruchomości za hale garażowe. Wobec treści wskazanego wcześniej orzeczenia TK sądy administracyjne stosowały zasady wynikające z nowych przepisów już przed 1 stycznia. Należy pamiętać, że skargi o wznowienie postępowań, składane na skutek orzeczenia przez Trybunał o niezgodności zastosowanego przepisu z Konstytucją można składać jedynie w okresie 3 miesięcy od daty wejścia w życie orzeczenia Trybunału. Na przyszłość warto zapamiętać, że zgodnie z Konstytucją i aktualnie obowiązującymi przepisami – hala garażowa usytuowana w budynku mieszkalnym wielorodzinnym, niezależnie od tego, czy stanowi przedmiot odrębnej własności, czy nie, powinna podlegać opodatkowaniu podatkiem od nieruchomości według stawki podatku przewidzianej dla powierzchni mieszkalnej (art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. a ustawy), a nie stawki dla „innych” powierzchni (art. 5 ust. 1 pkt 2 lit. e ustawy). \

(MP)

## FILMOWA PRZYGODA HARCERZY Z NOWEJ HUTY NAD JEZIOREM PIASKOWYM



**W lipcu harcerze i harcerki Szczepu ZHP „Tęczowy” im. Tadeusza Kościuszki z Nowej Huty wyruszyli na wyjątkowy obóz nad Jeziorem Piaskowym. Przez trzy tygodnie, w otoczeniu natury, przeżywali przygodę pełną radości, wyzwania i wspólnych chwil, które na długo zostaną w ich pamięci.**

Był to czas pełen emocji – zarówno dla doświadczonych kadry, jak i najmłodszych zuchów, dla których był to pierwszy obóz. Każdy dzień inspirowany był innym gatunkiem filmowym – od przygody, przez fantasy, aż po komedię – co dodawało koloru codziennym aktywnościom i zabawom. Harcerze uczestniczyli w grach terenowych, warsztatach, zadaniach zespo-

łowych i zajęciach rozwijających umiejętności harcerskie. Uczyli się rozpałać ogień, wyznaczać kierunki świata, pracować zespołowo i radzić sobie w terenie.

Obóz był też okazją do odkrywania nowych miejsc – w trakcie wyjazdu harcerze odwiedzili Poznań. Najstarszy pion spędził ten dzień aktywnie podczas gry terenowej po mieście, natomiast pozostali uczestnicy odwiedzili Muzeum Rogala Świętomarcińskiego, gdzie poznali historię tego regionalnego wypieku, wzięli udział w warsztatach i sami mieli okazję spróbować swoich sił w roli piekarzy.

Nie zabrakło również wspólnych ognisk – wieczorów pełnych śpiewanek, gawęd, refleksji i śmiechu. To właśnie przy ogniu rodzi się najwięcej

wspomnień – tych, które zostają na długo i budują prawdziwą harcerską wspólnotę.

Takie doświadczenia uczą młodych ludzi otwartości, samodzielności i odwagi. Obóz nie tylko dostarczył uczestnikom niezapomnianych przeżyć, ale też umocnił więzi i dał poczucie siły płynącej ze współpracy. Każdy wrócił bogatszy o nowe umiejętności, przyjaźnie i przeżycia, które na długo zostaną w sercu.

Nasz szczepek tworzy wyjątkową społeczność – otwartą, aktywną i pełną pasji. Jeśli chcesz przeżyć coś podobnego – dołącz do nas!

Zapraszamy do zajrzenia na nasze media społecznościowe!

**pion. Magdalena Pietrzak  
fot: pwd. Jakub Krogulec**



Z NOTESU KIBICA

16.08 (sobota) – godz. 14, piłkarska Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia: Hutnik – Wisła Kraków  
16.08 (sb) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa – grupa III: Partyzant Dojazdów – Górnik Wieliczka  
16.08 (sb) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże – Dąb Zabierzów Bocheński  
16.06 (sb) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Start Brzezcie  
17.08 (niedziela) – godz. 14, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Wiarusy II Igołomia – Naprzód Ochmanów  
17.08 (nd) – godz. 16.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Czarnochowice  
17.08 (nd) – godz. 17.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Clepardia Kraków – Wanda  
20.08 (środa) – godz. 15.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Puszcza Niepołomice

Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia. Escola Varsovia – Hutnik 3-0 (1-0). Nieudana była dla piłkarzy z Nowej Huty inauguracja sezonu. Także w poprzednich rozgrywkach nie wiodło się im z tym przeciwnikiem.  
IV liga. Wieczysta II Kraków – Hutnik II 2-2 (0-1): Ikwuka 2; Watra Białka Tatrzańska – Puszcza II Niepołomice 3-2 (2-2): Ruszkiewicz, Ptak. Była to pierwsza kolejka nowego sezonu.  
V liga – grupa zachodnia. Sokół Kocmyrzów – Niwa Nowa Wieś 1-1 (): Dziadzio. Gospodarze szybko zaczęli trafiać na otwarcie sezonu, prowadzenie uzyskując już w 3 min, ale pod koniec stracili gola.  
Puchar Polski w podokręgu krakowskim, II runda. Wanda Clepardia Kraków 1-2, Pogoń II Skotniki – Grębałowianka 2-1, Niedźwiedź – Partyzant Dojazdów 2-3, Ekler Baranówka – Proszowianka 2-4. Niemiłe niespodzianki sprawiły obydwa zespoły z Nowej Huty. Następna runda odbędzie się 20 sierpnia. Spotkają się wówczas m.in. Partyzant z Hutnikiem II i Bronowianka z Sokołem Kocmyrzów.  
Puchar Polski w podokręgu wielickim, runda wstępna. Błyskawica Wyciąże – Sokół Choraćwica 0-1, Contra Sułków – Nadwiślanka Nowe Brzesko 1-11. (dan)

NIE TAKIEJ GRY OCZEKIWANO

HUTNIK – RESOVIA RZESZÓW 1-3 (1-1)  
1-0 – Prusiński 24, 1-1 – Szymocha (44), 1-2 – Jokel (46), 1-3 – Bąk (72).  
HUTNIK: Damian Hoyo-Kowalski – Burka, Daniel Hoyo-Kowalski, Bracik – Kiełsi (83. Gałek), Motrycz (64. Szablowski) – Słomka (89. Hołuj), Urbańczyk, Jopek (64. Śliwa), Semik (64. Sowiński) – Prusiński.  
Sędziował: Mateusz Piszczelok (Katowice). Żółta kartka: Małachowski. Widzów: 750.

Nie na takie rozstrzygnięcie i grę nowohuckich piłkarzy liczyli widzowie na Suchych Stawach. Ich drużyna dobrze spisała się we wcześniejszych dwóch spotkaniach II ligi oraz w Pucharze Polski (wystąpili w nim w trochę odmiennym składzie) i powszechnie liczone na dobry występ przeciwko liderowi.  
Od początku można było mieć obawy jak tym razem się spiszą i ciągle one narastały. Hutnicy oddali inicjatywę, skupiając się

przede wszystkim na poczynaniach obronnych. Jednak akcje rzeszowian rzadko kończyły się strzałami, a jak już, to niecelnymi. Dopiero w 18 min Damian Hoyo-Kowalski poddany został trudnej próbie, po tym gdy znalazł się z nim sam na sam Jan Silny, ale zabrał mu piłkę. Sprawilo to, że Hutnik ruszył się do przodu i w 24 min objął prowadzenie. Efektownym uderzeniem z wolnego – po faulu na Ksawerym Semiku – nad murem wykazał się Kacper Prusiński.

Powiało wówczas optymizmem, ale nie na długo. Resovia bowiem znowu zaatakowała, ale wciąż dobrze spisywał się krakowski golkeeper, broniąc jej uderzenia, a także w pewnym momencie naprawiając błąd brata. Niestety, w 44 min gospodarze zaspali pod własną bramką i po wrzucie w wolnego z połowy boiska piłka trafiła do Krystiana Szymochy, który z bliska doprowadził do wyrównania. Po przerwie jednak dalej chyba rozpatrywali utratę gola i łatwo utracili następnego, pozwalając na oddanie strzału z dziesięciu metrów. Był to dla nich kolejny sygnał ostrzegawczy, że zwycięstwo ucieka. Podziało to na jakiś czas, bo częściej zbliżali się do pola karnego Resovii, ale udało im się wy-

pracować tylko jedną bardzo dobrą szansę na wyrównanie. W 67 min Patryk Kiełsi uciekł jednemu z obrońców, lecz mając przed sobą bramkarza nie zdołał go pokonać. I szybko dali się sami pokonać, po tym, gdy przyjezdni wymienili między sobą podania w ich „szesnastce”.  
– Nie możemy w taki sposób tracić goli, choć ten był akurat skutkiem tego, że szukaliśmy okazji do wyrównania. Resovia wysoko ustawiła nam poprzeczkę. Była dobrze zorganizowana i nawet, gdy osiągaliliśmy przewagę, to dalej nam zagrażała – podsumował trener Krzysztof Świątek.  
Na prowadzeniu pozostała Resovia – 7 pkt. Hutnik jest szósty – 4 pkt. (dan)

PIERWSZA PRZEGRANA „ŻUBRÓW”

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – WIECZYSTA KRAKÓW 0-1 (0-0)  
0-1 – Swędrowski (61).  
PUSZCZA: Perchel – Barczak (76. M. Stępień), K. Stępień, Piekarski, Mroziński – Kanach (76. Iwao), Przybyłko, Walski, Korczakowski (65. Klimek), Cholewiak (65. Francois) – Śmiglewski (79. Gałązka).  
Sędziował: Sebastian Krasny (Kraków). Żółte kartki: Gałązka – Pazdan, Pestka. Widzów: 2000.

Było to jedno z tych niecierpliwie wyczekiwanych spotkań, a można nawet stwierdzić, że derbów, od momentu ogłoszenia terminarza I ligi. Wywołało spore zainteresowanie i można było na trybunach zobaczyć wiele znanych osób ze

środowiska piłkarskiego z innych klubów krakowskich. Zmierzyły się w nim drużyna, która jeszcze wiosną występowała w ekstraklasie, a teraz będzie raczej grała o utrzymanie, z aspirantem nie kryjącym swych planów, która od

lat znajduje się na linii wznoszącej. Otwarcie w nim mówią o awansie do najwyższej z naszych lig. Raczej wszyscy, łącznie z kibicami, jednak się zawiedli, bo oczekiwali lepszego futbolu. W I połowie nic ciekawego się nie działo, Po zmianie stron gra trochę się zmieniła, ale też nie była zachwycająca. O wyniku przesądził jeden strzał, a właściwie dwa, gdyż była to dobitka. Sprawiedliwszy byłby jednak remis, bo żadna ze stron nie zasłużyła na wygraną, choć mimo to było trochę emocji. Zawiedli jed-

nak nie tylko gracze, jeszcze bardziej trochę jednostronny, słaby sędzia. Powinien np. odgwizdać rzut karny po tym, gdy mieszkaniec Niepołomic z Wieczystej, Michał Pazdan, uderzył z „główki” Kacpra Śmiglewskiego.  
Na czele znajduje się Wisła Kraków – 12 pkt, za którą plasuje się Wieczysta – 10 pkt. Te dwa zespoły są bez porażki. Drużyna z Niepołomic po pierwszej porażce spadła na piętnastą pozycję – 3 pkt.

(dan)

NAJSŁABSI W KRAJU

KOLEJARZ OPOLE – SPEEDWAY KRAKÓW 50-40  
SK: Lawson – 6+1 (1, 2, 2\*, 1, 0, 0), Ivacić (ZZ), Matjuszonok – 1 (0, 0, 1, 0, -), Rempała 18+1 – (2, 3, 3, 3, 3, 1\*, 3), Juda 0 – (-, -, -, -, -), Grzeszczyk – 4+1 (3, 1\*, W, 0), Duda – 2 (1, 0, 1), Goret – 9 (0, 3, 1, 1, 2, 2)  
Najlepszy czas uzyskał w III biegu Stanisław Melnyczuk – 60,50 sek. Sędziował: Paweł Palka (Częstochowa). Widzów: 1200. Punkt bonusowy dla Kolejarza (102-78).  
Bieg po biegu: 5-1, 2-4, 4-2, 3-3, 3-3, 1-5, 5-1, 2-4, 5-1, 5-1, 3-3, 2-4, 4-2, 3-3, 3-3.

Zakończyła się część zasadnicza rozgrywek Krajowej Ligi Żużlowej. Nikt niej nie spadnie, gdyż jest to najniższy poziom rozgrywek w Polsce. Cztery najlepsze drużyny – Wybrzeże Gdańsk (), Start Gnie-

zno (), Polonia Piła () i Lokomotiv Dyneburg () – będą teraz rywalizować w fazie play-off. Najlepszy z nich uzyska awans do 2. Ekstraligi.  
Krakowscy żużlowcy zakończyli występy jeszcze przed ostatnią kolejką, gdyż w tej lidze była nieparzysta liczba zespołów i im przyszło pauzować. Spotkanie w Opolu odbyło się jednak kilka dni później, gdyż w wyznaczonym terminie tor nie nadawał się do jazdy po opadach deszczu. Miało ono jednak istotną stawkę dla obydwu drużyn. Przegrany lądował na dnie tabeli i zostawał najsłabszym zespołem w naszym kraju. W lepszej sytuacji wydawali się być goście, którzy mieli w swoim dorobku 4 pkt – remis pozwalał im utrzymać dotychczasową lokatę – a miejscowi 2 pkt. Kolejarz zdobył je na

torze w Nowej Hucie, zwyciężając na początku sezonu 52-38. Niestety, lepsi okazali się gospodarze, którzy którzy mieli bardziej wyrównany skład. W SK tylko dwóch jeźdźców nie zawiodło, a szczególnie napracował się Dawid Rempała, który z każdym kolejnym meczem prezentował się coraz lepiej. Tym razem pojechał aż siedem razy, co w tym sezonie nie przytrafiło się żadnemu innemu zawodnikowi. W pierwszym biegu nominowanym zdobył tylko punkt – ale z bonusem – gdyż przyjechał za kolegą z pary, Stevenem Gorettem. Francuz też nie zawiódł i tylko szkoda, że przyszedł dopiero w połowie rozgrywek, może dorobek zespołu z Krakowa byłby większy. Warto może jednak przypomnieć, że dla Speedway Kraków był to debiutancka rywalizacja,

bowiem ta drużyna powstała dopiero w grudniu zeszłego roku. Więcej zapewne oczekiwano natomiast od Anglika Richarda Lawsona – na Wyspach spisuje się lepiej – który wydawał się być kandydatem na lidera drużyny. Na początku rozgrywek zdobywał więcej punktów, z upływem czasu jego dorobek był skromniejszy. Nierówno również jeździł Słowniec Matić Ivacić, który na dodatek pod koniec sezonu nabawił się jeszcze kontuzji.  
Trzeba liczyć, że w przyszłym roku Speedway Kraków spisie się lepiej. Jak bowiem powiedział w jednym z wywiadów jego prezes, Mikołaj Frankiewicz. – Ten był na pokazanie.

(dan)

SIATKARZE HUTNIKA CORAZ MOCNIEJSI

Do rozpoczęcia rozgrywek w ligach siatkarskich województwa małopolskiego – zarówno seniorskich, jak i młodzieżowych – pozostało jeszcze sporo czasu. Na razie zresztą nie podano nawet dokładnych terminów, w jakich toczyć będzie się rywalizacja, gdyż przyjmowane są zgłoszenia.  
W I Lidze Małopolskiej siatkarzy jednak już teraz na głównego

kandydata do pierwszej pozycji i udziału w barażach o II ligę krajową wyrasta nowohucki zespół Hutnika. Wiele wskazuje, że miejsca w podstawowej, piętnasto-osobowej kadrze zostały już wypełnione. Poczyniono bowiem sporo transferów, właśnie z myślą o takich dokonaniach. Już w czerwcu pozyskano sześciu wartościowych zawodników – informowaliśmy

wówczas o nich – ale zapowiadano, że na nich nie koniec. W minionych tygodniach przyszło dwóch kolejnych. Na pozycji libero będzie występować 25-letni Hiram Said Bravo Moreno. Jest on Meksykaninem i reprezentantem swego kraju. Był uczestnikiem mistrzostwa świata 2022, a w tym roku został srebrnym medalistą mistrzostw Ameryki Środkowej.

Kolejnym nabytkiem jest jego rówieśnik, środkowy Kacper Stawiarz, który zaczynał w AKS Resovia, po czym kilka lat spędził w Karpatach Krosno.  
W lipcu opuścił Hutnika libero Carlos Martos Sanchez, który mając już 16 lat debiutował w II lidze krajowej. Przeniósł się do AZS AGH.

(dan)

## JAK PERFEKCYJNIE PRZYGOTOWYWAĆ POTRAWY Z JAJ

**Jajka to prawdziwy kulinarny superbohater! Podstawa niezliczonych przepisów, niezastąpiony element zdrowej diety i produkt o wyjątkowej wszechstronności. Mało który składnik może pochwalić się tak bogatym profilem odżywczym i tak szerokim zastosowaniem w kuchni. Aby jednak w pełni wykorzystać ich potencjał i cieszyć się doskonałym smakiem, warto poznać tajniki prawidłowego przygotowywania.**

Od wyboru do przechowywania. Sekret każdej udanej potrawy z jajkiem jest jego świeżość. Zawsze trzeba zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia – to absolutna podstawa. Jajka najlepiej przechowywać w lodówce, w ich oryginalnym opakowaniu. Dlaczego? Opakowanie chroni je przed wchłanianiem obcych zapachów z lodówki. Wnętrze lodówki ma też lepszą temperaturę niż ta panująca na półce na drzwiach.

- Świeżość jajka to absolutna podstawa, na której buduje się smak każdej potrawy – podkreśla Tomasz Jokiel z Fermy Drobiu Jokiel. - Warto pamiętać, że prawidłowe przechowywanie to kolejny klucz do zachowania wszystkich walorów, zarówno smakowych, jak i odżywczych.

### Mycie skorupki

Pytanie o mycie jajek przed użyciem jest częste i budzi wiele kontrowersji. Większość ekspertów odradza mycie jajek przed ich przechowywaniem. Dlaczego? Skorupka jajka pokryta jest naturalną warstwą ochronną, zwaną kutikulą. Ta niewidoczna

warstwa zapobiega przenikaniu bakterii do wnętrza jajka. Umycie jajka przedwcześnie może usunąć tę ochronę, zwiększając ryzyko kontaminacji. Jajka należy opłukać przed samym użyciem i rozbięciem skorupki, pod bieżącą wodą, i od razu przystąpić do gotowania lub smażenia.

### Gotowanie - liczy się precyzja

Gotowanie jajka to pozornie prosta czynność, ale osiągnięcie idealnej konsystencji wymaga precyzji i wyczucia czasu. Wydawałoby się, że nie ma nic prostszego niż ugotowanie jajka. Jednak nawet ta pozornie nieskomplikowana czynność potrafi przysporzyć problemów. Na co trzeba zwrócić uwagę? Szczególnie istotne są dwie kwestie: jak osiągnąć wybraną konsystencję białka i żółtka oraz co zrobić, aby łatwo było obrać jajko ze skorupki. Nie należy gotować jajek bezpośrednio po wyjęciu z lodówki, a już na pewno nie wrzucać ich w takim stanie do wrzątku. Może to spowodować, że w czasie gotowania skorupki popękają. Rozwiązaniem jest wyjęcie ich z lodówki około pół godziny wcześniej. Przyczyną pęknięcia mogą być też mikrouszkodzenia, dlatego przed włożeniem do garnka należy je dokładnie obejrzeć. Przed pękaniem może zabezpieczyć dodanie do wody odrobiny soli, octu, soku z cytryny czy nawet soku z ogórków kiszonych. Posolenie wody od razu przyprowadzi jajka, ponieważ sól przenika przez skorupkę. Ryzyko pęknięcia można również zmniejszyć nakładając zaokrąglony czubek. Między miękkim a twardym, czyli jak osiągnąć idealną konsystencję

Najlepiej jest wkładać jajka do gotującej się wody, bo daje to większą kontrolę – łatwiej jest wtedy oszacować, ile czasu spędziły w temperaturze bliskiej 100 stopni. Za szczególny wyczyn uznaje się przede wszystkim ugotowanie jajka na miękko. Od naszych babek można było usłyszeć, że potrzebne są do tego trzy zdrowaśki. Warto być jednak nieco bardziej precyzyjnym, aby cieszyć się ulubionym smakiem. Białko jaja ścina się w temperaturze 60°C, a żółtko przy 65-70°C.

### Oto jak osiągnąć perfekcję:

- Jajka po wiedeńsku (2 minuty gotowania): Idealne do jedzenia ze szklanki, z płynnym, delikatnym białkiem i żółtkiem.
- Jajka na miękko (3 minuty gotowania): Białko lekko ścięte, żółtko miękkie. Delikatnie włóż jajka do wrzącej wody. Po 3-4 minutach białko powinno być idealnie ścięte, natomiast żółtko pozostanie pięknie płynne i kremowe. Idealne do maczania tostów! Pamiętaj też, że istotny jest rozmiar – duże jajko może potrzebować nawet 5 minut.
- Jajka na półmiękko (6 minut gotowania): Białko mocno ścięte, żółtko zagęszczone. Gotuj przez 5 do 6 minut. Żółtko będzie częściowo ścięte na zewnątrz, ale wciąż lekko płynne w środku. To świetny kompromis dla tych, którzy lubią odrobinę płynności, ale wolą bardziej zwarte żółtko.
- Jajka na twardo (powyżej 7 minut gotowania): Jajka na twardo. Jeśli zależy Ci na całkowicie ściętym żółtku i białku, gotuj jajka przez 8 do 10 minut. Wydłużenie tego czasu do ponad 10 minut jest już niekorzystne i wpływa na ciężko-

strawność potrawy. Aby ułatwić obieranie i zapobiec zielonkawej obwódce wokół żółtka (wynikającej z reakcji siarki z żelazem), po ugotowaniu natychmiast zalej jajka zimną wodą i pozostaw na kilka minut. To zatrzyma proces gotowania.

- Kluczem do perfekcyjnie ugotowanego jajka jest odpowiedni czas, odmierzany z zegarkiem w rękę – radzi Tomasz Jokiel. - Każda minuta ma znaczenie, jeśli chcemy uzyskać dokładnie taką konsystencję, jaką lubimy najbardziej. Nie bójmy się eksperymentować z czasem, by znaleźć swój idealny punkt.

Sekrety puszystości jajecznicy. Puszysta, kremowa i aromatyczna jajecznicza to marzenie każdego miłośnika śniadań. Jak ją przygotować? Użyj świeżych jajek i smaż je na średnim ogniu, delikatnie mieszając. Sekret puszystości jest unikanie zbyt wysokiej temperatury i ciągłe, ale łagodne mieszanie. Możesz dodać odrobinę mleka, śmietany, a nawet masła, aby nadać jajeczniczy bardziej kremową i aksamitną konsystencję. Najważniejsza zasada: nie przesmażaj jajecznicę! Powinna być lekko wilgotna, zanim zdejmiesz ją z ognia – gdzie jeszcze na talerzu.

### Sadzone - klasyka gatunku

Sadzone jajka to prostota, która urzeka smakiem. Aby przygotować idealne sadzone jajko, smaż je na patelni z niewielką ilością tłuszczu (masło, olej czy odrobina boczku) na średnim ogniu. Kluczem jest cierpliwość – poczekaj, aż białko zetnie się do pożądanej konsystencji, a żółtko pozostanie pięknie płynne. Jeśli chcesz, aby

białko ścięło się równomiernie także na wierzchu, możesz przykryć patelnię na ostatnie minuty smażenia – para wodna pomoże je delikatnie ugotować.

### Jajka w koszulkach - elegancja na talerzu

Jajka w koszulkach, znane również jako jajka po benedyktyńsku, to jedna z najbardziej eleganckich i wyrafinowanych form podania jajka. Aby je przygotować, do gotującej się wody dodaj odrobinę octu (około 1 łyżki na litr wody) – ocet pomaga białku szybko się ściąć i utrzymać kształt. Delikatnie wbij jajko do małej miseczki, a następnie ostrożnie wlej je do wrzącej wody. Gotuj przez 3-4 minuty, aż białko będzie ścięte, a żółtko pozostanie płynne. Wyjmij jajko łyżką cedzakową i osusz na ręczniku papierowym. Idealne do sałatek, na tosty z awokado czy jako dodatek do szparagów.

### Żegnaj skorupko

A zatem jajko ugotowane, teraz pora obrać je ze skorupki. Próbujesz robić to starannie i powoli, a i tak odrywasz skorupkę razem z kawałkami białka. Dlaczego? Na to, czy obieranie pójdzie łatwo czy okaże się gehenną, ma wpływ świeżość jaja – im świeższe, tym trudniej zdjąć skorupkę. Znaczenie ma również czas – im dłużej stygnie w skorupce, tym obranie nastrocza większych problemów. Aby ułatwić sobie zadanie, można zanurzyć jajka w zimnej wodzie, odczekać chwilę i obierać, nie wyciągając. Łatwiej jest też usuwać skorupkę, zaczynając od zaokrąglonego czubka.

(red)





## TROPY WIODĄ DO... LIPOWCA

Na łamach „Głosu” niejednokrotnie przedstawialiśmy czytelnikom dzieje rodziny Branickich – Gryfitów i miejsca z nimi związane. Prezentowaliśmy „Podlaski Wersal” czyli Białostocką rezydencję tegoż możnowładczego onegdaj rodu, przybliżaliśmy dzieje kaplicy grobowej Branickich autorstwa Santi Gucciego w Niepołomicach czy okazałego pomnika należącego do rodziny, zdobiącego kościół św. Piotra i Pawła w Krakowie. „Bohaterem” niniejszego artykułu będzie obiekt, o którym rzadko się wspomina w kontekście rozważań na temat Branickich – zamek Lipowiec w Babicach. Zlokalizowany na wapiennym wzgórzu w pobliżu miejscowości Babice (do której administracyjnie przynależy), Wygiełzów i Płaza zamek najlepsze lata ma za sobą. Obecnie jego dobrze zachowane ruiny dumnie górują nad otoczeniem, jednakże przez wieki, Lipowiec, o czym warto pamiętać, odgrywał istotną rolę w dziejach Małopolski.

Nie wiadomo kiedy powstał zamek lipowiecki, czy został założony jako stacja graniczna strzegąca drogi z Krakowa a na Śląsk, czy powstał, o czym wspomina Jan Długosz, w miejscu stojącego na górze zbójeckiego gródka. Co istotne i dla nas najbardziej interesujące, teren, na którym obecnie wznoszą się jego ruiny, przez pewien czas był w rękach małopolskiego rodu rycerskiego Gryfitów. Dobra babickie Gryfici otrzymali na mocy nadania księcia Kazimierza Opolczyka (przypuszczalnie około 1228 r.) Krótko się jednak nimi cieszyli, albowiem już w 1238 roku kasztelan krakowski Klemens „Magnus” Gryfita przekazał je, wraz z wieloma wsiami, założonemu przezeń klasztorowi benedyktynek ze Staniątek jako wiano swej córki Wisenny (Wyszeniegi).

Co skłoniło tego bogatego i wpływowego rycerza, służącego na książęcych dworach opolskim oraz krakowskim, do tak hojnego wobec kościoła gestu? Choć utworzenie fundacji kościelnych przez przedstawicieli możnych rodzin nie było w owym czasie niczym szczególnym, to dar Klemensa zdecydowanie wyróżniał się na tle innych, tego typu nadań. Przyczyn takiej postawy Klemensa Magnusa należy upatrywać w

wydarzeniach z jego burzliwego życia. Po pierwsze Gryfita nie doczekał się ze swoją małżonką Raclawą męskiego potomka, zatem przekazując majątek zakonowi benedyktynek chciał zabezpieczyć swą jedyną córkę, która od młodości pragnęła poświęcić się Bogu. Po drugie istotnym motywem postępowania kasztelana krakowskiego było przekonanie o skuteczności takiej fundacji dla zbawienia duszy oraz możliwość zapewnienia wiecznego spokoju. Wreszcie po trzecie darowizna ta mogła być aktem wdzięczności wobec Boga za powrót rodu Gryfitów w rodzinne strony po tym, jak w 1224 roku Klemens i jego bracia utracili swe dobra wskutek konfiskaty. Jakkolwiek by nie było Magnus, który nie pozostawił sobie niczego, i jego krewni przekazali na rzecz klasztoru ogromny majątek. Po bohaterskiej śmierci na polu bitwy w 1241 roku, w trakcie walk z Tatarami, fundator został pochowany w staniąteckim klasztorze.

Co jednak dalej działo się z dobrami lipowieckimi? Już w 1243 roku, dwa lata po tragicznym zgonie Gryfity, tereny te nabył od benedyktynek biskup krakowski Jan Prandota. Hierarcha kościelny wznosił lub rozbudował istniejącą (tu źródła nie są zgodne) drewnianą warownię. W kolejnych wiekach zamek Lipowiec uległ kilkakrotnym przebudowom, które wiązały się jego przeznaczeniem – otóż obiekt ten od XV stulecia służył jako więzienie dla duchownych łamiących reguły prawa kanonicznego. Niestety w okresie potopu szwedzkiego znaczna część warowni, wskutek podpalenia przez wrogą armię, została zniszczona. Pomimo prób ratowania zdewastowanego zamku nie powrócił on już do dawnej okazałości. Współcześnie pozostałości niniejszej budowli dostosowano w formie trwałej ruiny do zwiedzania. Choć obecność Branickich Gryfitów w dziejach zamku stanowiła jedynie epizod na tle jego bogatej i obfitującej w dramatyczne momenty historii, niemniej jednak świadczyła o rozległych kontaktach i koneksjach tego rodu. Jednakże największa świetność, prestiż i zaszczyty miały dla Branickich dopiero nadejść...

Anna Kolasa

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

**Krakowscy policjanci zatrzymali mężczyznę, który zaatakował niebezpiecznym narzędziem osobę jadącą tramwajem**

Policjanci z komisariatu przy ul. Cwiklińskiej zatrzymali mężczyznę, który w rejonie Prokocimia w jednym z tramwajów zaatakował niebezpiecznym narzędziem 32-latką. Zatrzymany mężczyzna usłyszał zarzuty usiłowania spowodowania ciężkiego uszczerbku na zdrowiu innej osoby oraz naruszenia czynności narządów ciała innej osoby. Oprócz tego odpowie on też za znęcanie się oraz kierowanie gróźb karalnych oraz za posiadanie nielegalnych substancji. 5 sierpnia br. przed godziną 6.00 oficer dyżurny krakowskiej komendy miejskiej odebrał zgłoszenie o pobiciu mężczyzny w tramwaju znajdującym się na jednym z przystanków w rejonie Prokocimia. Na miejsce natychmiast udali się policjanci, którzy ustalili, że chwilę wcześniej mężczyzna jadący ze swoją partnerką tramwajem został zaatakowany niebezpiecznym narzędziem przez napastnika. Poszkodowany 32-latek został przewieziony do szpitala przez załogę pogotowia ratunkowego, natomiast napastnik jeszcze przed przyjazdem mundurowych oddalił się w nieznanym kierunku. Jak się okazało obrażenia jakich doznał 32-latek nie zagrażały jego życiu i jeszcze tego samego dnia opuścił on placówkę medyczną. Mężczyzna po wyjściu ze szpitala wspólnie z partnerką udał się do policyjnej jednostki, gdzie zarówno on jak i kobieta zostali przesłuchani w związku z porannym zdarzeniem. Dodatkowo kobieta poinformowała funkcjonariuszy, iż jej były partner w czasie kiedy z nim zamieszkiwała znęcał się nad nią oraz kierował w jej kierunku gróźb karalne. Policjanci z Komisariatu Policji VI w Krakowie natychmiast podjęli działania mające na celu ustalenie miejsca przebywania napastnika. Jeszcze tego samego dnia około godziny 20.30 na jednej z ulic w rejonie Prokocimia kryminalni zatrzymali do kontroli samochód, którym według ich ustaleń miał poruszać się poszukiwany mężczyzna. Po jego wylegitymowaniu okazało się, że policyjne ustalania okazały się trafne. Dodatkowo podczas zatrzymania 35-latek policjanci ujawnili przy nim pudełko z zawartością amfetaminy, mefedronu oraz marihuany. W związku z zaistniałą sytuacją mężczyzna został przewieziony do policyjnej jednostki, gdzie prze-

prowadzone zostały z nim dalsze czynności, natomiast po ich zakończeniu trafił on do policyjnego aresztu. Mężczyźnie przedstawione zostały zarzuty usiłowania spowodowania ciężkiego uszczerbku na zdrowiu innej osoby, naruszenia czynności narządów ciała innej osoby, znęcania się i kierowania gróźb karalnych oraz posiadania narkotyków. Grozić mu może nawet do 20 lat pozbawienia wolności. Ponadto na wniosek Prokuratury Rejonowej Kraków – Podgórze w Krakowie wobec mężczyzny sąd zastosował tymczasowy areszt na okres 3 miesięcy.

**Spotkanie poświęcone zagrożeniom bezpieczeństwa i porządku publicznego w rejonie os. Szkolnego w Nowej Hucie**

Pod koniec lipca br., w Radzie Dzielnicy XVIII Nowa Huta odbyło się posiedzenie Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego oraz spotkanie z mieszkańcami dzielnicy poświęcone zagrożeniom bezpieczeństwa i porządku publicznego w rejonie os. Szkolnego. W spotkaniu udział wzięli m.in. Komendant Komisariatu Policji VIII mł. insp. Andrzej Orchel, dzielnicowi oraz przedstawiciele Straży Miejskiej Miasta Krakowa. 29 lipca br., w Radzie Dzielnicy XVIII Nowa Huta na os. Centrum B miało miejsce posiedzenie Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego oraz spotkanie przedstawicieli służb z mieszkańcami dzielnicy, podczas którego poruszono tematy związane z bezpieczeństwem w rejonie os. Szkolnego, Słonecznego i Zielonego. W spotkaniu udział wzięli Komendant Komisariatu Policji VIII mł. insp. Andrzej Orchel, Kierownik Rewiru Dzielnicowych asp. szt. Tomasz Bartoszek, dzielnicowy st. post. Mateusz Kozieł oraz funkcjonariusze Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Przedstawiciele służb szczególną uwagę poświęcili tematowi związanemu z zakłócaniem porządku publicznego, grupowaniem się młodzieży, spożywaniem alkoholu w miejscach objętych zakazem oraz bezpieczeństwem najmłodszych w okresie wakacyjnym. Dodatkowo w trakcie spotkania uczestnikom została przybliżona aplikacja Moja Komenda i Krajowa Mapa Zagrożeń Bezpieczeństwa. Wydarzenie było też okazją do rozmowy z dzielnicowym na temat bieżących problemów lokalnej społeczności i wymiany uwag z mieszkańcami. (mp)

## NA STRAŻY MIASTA

**Poszło o futro...**

Wieczorem, gdy strażnicy patrolowali Rynek Główny, podbiegła do nich pracownica ochrony Targów. Przekazała, że przed chwilą jakiś mężczyzna ubrany na czarno ukradł futro z jednego ze stoisk i uciekł w stronę ul. Jagiellońskiej. Gdy udali się we wskazane miejsce, mężczyzna odpowiadający rysopisowi szarpał się z przechodniem. Dalsza część interwencji potoczyła się błyskawicznie – chwilę później ujęty przez strażników sprawca był już w drodze na komisariat policji.

**Nocne działania służb**

147 wykroczeń ujawnili strażnicy miejscy w trakcie działań prowadzonych z piątku na sobotę w ścisłym centrum miasta, na Kazimierzu i na Bulwarach Wiślanych. Nałożyli 99 mandatów karnych, pouczyli 44 osoby, a w 4 przypadkach skierowali sprawy do sądu. Nocne kontrole odbyły się z udziałem funkcjonariuszy z Komenda Miejska Policji w Krakowie oraz we współpracy z Burmistrzem Nocnym i „City Helpersami”. Interwencje dotyczyły głównie: naruszeń przepisów uchwały „antyhałasowej”, związanych z zakłócaniem porządku i spoczynku nocnego, spożywania alkoholu w miejscach objętych zakazem, zaśmiecania i zanieczyszczania miejsc publicznych, przypadków naruszania przepisów uchwały o parku kulturowym „Stare Miasto” oraz „Kazimierz ze Stradomiem”. Interwencje: ujawniono 5 przypadków nie stosowania się menadżerów lokali do przepisów uchwały „antyhałasowej”. Kontrole zakończyły się 4 mandatami karnymi oraz 1 wnioskiem do sądu, ujawniono 4 osoby prowadzące nielegalny handel – wszystkie interwencje zakończyły się nałożeniem mandatów karnych.

**Straż ma swojego Ironmana**

Strażnicy z dumą dzielą się informacją, że wśród uczestników tegorocznego triathlonu IRONMAN 70.3 Kraków, w którym wzięło udział ponad 2100 zawodników z całego świata, znalazł się również nasz krakowski strażnik – Franek. Nasz Ironman dał z siebie wszystko i dowiódł świetny wynik: 42. miejsce w swojej kategorii wiekowej (na 264 zawodników), 267. miejsce w klasyfikacji ogólnej. Taki rezultat to nie przypadek – to efekt ciężkiej pracy, dyscypliny i charakteru! Gratulacje!

(mp)

# INFORMATOR NOWOHUCKI



## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.



## NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.



## DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.



## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. [www.bjb.net.pl](http://www.bjb.net.pl)
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981



## USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: [zaklad@odznaki.pl](mailto:zaklad@odznaki.pl)
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowe - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, [www.szkolagorska-cerrotorre.pl](http://www.szkolagorska-cerrotorre.pl)
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.



## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. [www.stacja-au-](http://www.stacja-au-)

[tokomputer.pl](http://tokomputer.pl) E-mail: [auto-komputer@op.pl](mailto:auto-komputer@op.pl).

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.



## KWIACIARNIE

- Kwaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązaniki okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.



## NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**ATRAKCYJNE** mieszkanie 32 m + piwnica, Stalowe koło Zalewu Nowohuckiego sprzedaje właściciel. Tel. grzecznościowy 602-42-46-44

**ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

**DOM** 25 KM OD KRAKOWA SPRZEDAM. 516-875-304.

**RTV** - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

**TAPICER.** 784-906-675.

## REKLAMA



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

**CORDIA**

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24

[www.cordia.com.pl](http://www.cordia.com.pl)

os. Uroczę 5

**12 644-87-75, 512-179-466**

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI POGRZEBOWE  
TANIO - CAŁODOBOWO**

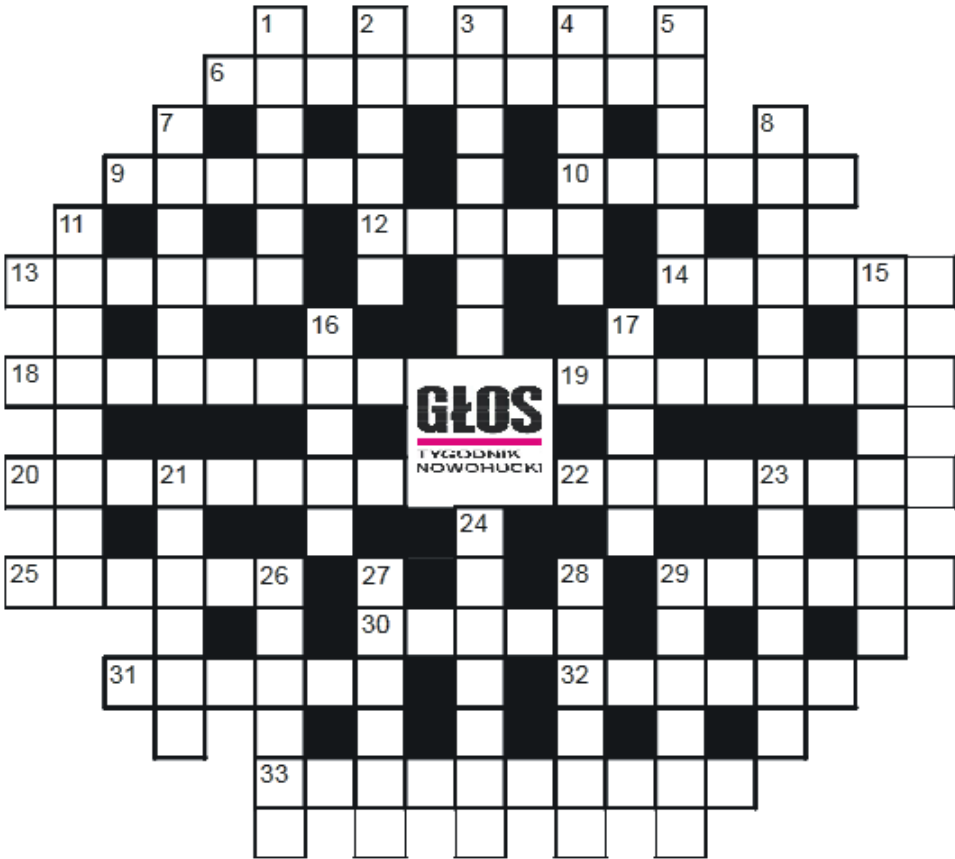
## Nekrologi i kondolencje

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu”

(al. Jana Pawła II 232 - NGK, p. B201)  
tel. 12 643 44 33

**POZIOMO:** 6. marynowane ogórki, 8. warzywo strąkowe, 10. laik, dyletant, 12. plemienny dyktator, 13. broń dragona, 14. niewiara w Boga, 18. największe polskie jezioro, 19. miasto z Wałami Chrobrego, 20. jedno z większych miast na Dolnym Śląsku, 22. wyrabia przedmioty z blachy, 25. wielka łąka, 29. wysypisko śmieci pod Krakowem, 30. chroni przed ulicz-nym hałasem, 31. biblijny wizjoner, 32. kultowy volkswagen, 33. przyrodnik, filozof renesansu, ojciec medycyny nowożytnej.

**PIONOWO:** 1. bębni w marszu, 2. pozostałości po ściętych drzewach, 3. mocny napar z liści herbacianych, 4. księstwo na Riwierze, 5. długa, nudna mowa, 11. kończy się w Środę Po-pielcową, 15. koniec dnia, 16. dojrzewają w sadzie, 17. przywódca rebelii w Galicji (1846), 21. średniowieczne srebrne monety, 23. broń łowców wielorybów, 24. najwyższy szczyt Tatr, 26. koń-czy się na Uralu, 27. najlepszy wynik, 28. między Zambią a Atlantykiem, 29. przesy-pia zimę w norze, jaźwiec.



Rozwiązanie krzyżówki nr 31:

**POZIOMO:** 5. uzdrowisko, 8. prymus, 9. igrce, 12. pewnik, 13. arnika, 14. czeke, 15. bełkot, 17. Charon, 19. grabież, 20. senator, 23. knajpa, 25. jagnię, 27. fochy, 28. scysja, 30. baszta, 31. opale, 32. tartan, 33. Rymanowski.

**PIONOWO:** 1. rzemysk, 2. przyszcze, 3. owsianka, 4. Asyria, 6. Oceania, 7. trunek, 10. saksofonista, 11. peregrynacja, 16. Olimp, 18. Hansa, 21. Sko-mielna, 22. Achmatowa, 24. jesiote, 26. Gustaw, 29. alarmy, 30. buraki.

### Zmiana planu

24 września 2023 r. weszła do realizacji ustawa porządkująca system planowania przestrzennego. Wniosek o uzupełnienie planu zagospodarowania przestrzennego złożyliśmy w styczniu 2025 r. Sami jesteśmy gotowi rozrysować działki, a projekt planu jest jeszcze w realizacji. Czy od 2026 roku droga do przekształcenia zostanie definitywnie zamknięta? Czy przekształcenia możemy dokonać sami, na nasz koszt?

Przeznaczenie gruntu będzie wskazane w planie ogólnym. Teoretycznie droga do przekształcenia takiego przeznaczenia nie zostanie zamknięta, ponieważ plan ogólny gminy można zmienić, ale nie będzie to łatwe, gdyż decyzję w tym zakresie podejmuje rada gminy w drodze uchwały. Sami zatem Państwo nie dokonają zmiany przeznaczenia gruntu. Na podstawie art. 2 pkt 22 ustawy z 27 marca 2003 r. „O planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym” (tekst jedn. Dz. U. z 2024 r., poz. 1130 z późn. zm.), ilekroć jest w niej mowa o „akcie planowania przestrzennego” należy przez to rozumieć m.in. plan ogólny gminy, miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Wedle art. 8g ust. 1 ww. ustawy: Wniosek do projektu aktu planowania przestrzennego (...), wniosek o sporządzenie lub zmianę aktu planowania przestrzennego (...) składa się na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej lub w formie dokumentu elektronicznego. Zgodnie z ust. 2 ww. przepisu: Składający wniosek do projektu aktu planowania przestrzennego (...) oraz wniosek o sporządzenie lub zmianę aktu planowania przestrzennego podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem lub uwagą (...). Powyższe ma na celu zapewnienie partycypacji społecznej, o której mowa w art. 8e ust. 1 ww. ustawy, m.in. w opracowaniu i zmianach planów ogólnych. (sp)

REKLAMA



Kraków Nowa Huta,  
ul. Ujastek 3, Pawilon 0

Tel. 501-669-765

e-mail: tsp\_kr@onet.pl

## Wypożyczalnia non-profit Sprzętu Rehabilitacyjnego

oraz sprzętu służącego do opieki nad osobami przewlekle chorymi czy w podeszłym wieku.

Posiadamy m.in.: łóżka szpitalne (hydrauliczne, sterowane pilotem), materace antyodleżynowe, stojaki do kroplówek, wózki inwalidzkie, fotele toaletowe, chodziki, balkoniki, kule, laski.

Pełny asortyment oraz zasady wynajmu na stronie:

<https://tspkrakow.pl>

## NASZE MIASTO. FELIETON RYSZARDA TERLECKIEGO

### SZAJKA W STRACHU

To co wydarzyło się w minioną środę najlepiej opisała anonimowa osoba zapytana przez reportera telewizji na warszawskiej ulicy: To jest piękny dzień – powiedziała. Rzeczywiście, wbrew kombinacjom politycznych przekręciarzy, wbrew zapowiedziom sejmowych narwańców, zaprzysiężenie Karola Nawrockiego na prezydenta, odbyło się tak, jak powinno. Najpierw sama przysięga i świetne orędzie nowego Prezydenta w Sejmie, potem Msza św. w Katedrze św. Jana, później uroczystość na Zamku, wreszcie emocjonujące przejęcie zwierzchnictwa nad siłami zbrojnymi – wszystko działo się zgodnie z planem i protokołem. A w tle ogromne, rozradowane tłumy na ulicach, uczestniczące w tych wydarzeniach, wiwatujące na cześć Prezydenta i falujące morzem biało-czerwonych flag. Zwolennicy zwijania Polski, miłośnicy Tuska i Bodnara, wrogowie naszej niepodległości i skwaszeni wyborcy Trzaskowskiego, przemysłowi bocznymi ulicami i krzywili ze złością, bo nawet TVN musiała pokazać tę radość, która ogarnęła Warszawę.

W Sejmie nie było planowanego bojkotu, najwyraźniej w ostatniej chwili Tusk uznał, że nieobecność Platformy na zaprzysiężeniu Prezydenta zostanie źle odebrana i jeszcze bardziej osłabi sondażowe wyniki. W większości posłowie koalicji 13 grudnia siedzieli więc na sejmowej sali, słuchali wybuchających wciąż owacji posłów i senatorów Prawa i Sprawiedliwości, udawali, że nie widzą kamer, z satysfakcją pokazujących wyraz ich twarzy. A potem szybko umykali, żeby nie spotkać się z wiwatującymi na ulicach Polakami. W Katedrze już ich nie było, a gdy Kosiniak-Kamysz musiał pojawić się na Placu Piłsudskiego, gdzie Prezydent przejmował zwierzchnictwo nad wojskiem, to został bezlitośnie wygwizdany.

Prezydent, przemawiając w Sejmie nie ukrywał, że uważa rząd Tuska za szkodliwy dla Polski. Wieczorem w prorządowych mediach pełno było ubolewań, że Prezydent od początku stawia na konfrontację. Nieprawda, prezydent uważa się za reprezentanta i wyraziciela narodu, a rosnąca większość obywateli nie chce Tuska i jego nieudaczników, gotowych za utrzymanie władzy wysługiwać się obcym interesom. Prezydent jasno powiedział, że nie godzi się na łamanie konstytucji, na utracanie rozwojowych inwestycji, na obniżanie poziomu polskiej szkoły i wykoślawianie wychowania polskich dzieci. Już dwa dni później musiał protestować przeciwko rozkradaniu pieniędzy z tzw. KPO. Jest pewne, że rząd będzie miał teraz poważnego przeciwnika i z góry można przewidzieć, kto ostatecznie w tej konfrontacji zwycięży.

Wszyscy, także rządząca szajka, są przekonani, że Karol Nawrocki rozpoczął drogę do zwycięstwa obozu patriotycznego. Jego zwycięstwo dodało też energii i zapału przeciwnikom lewackich patologii i liberalnego zamordyzmu w całej Europie. Europejskie media w zależności od przyjętego kierunku politycznego, komentowały jego przemówienie z zachwytem lub nieukrywaną paniką. Projekt przełamania polskiego przywiązania do niepodległości oraz zduszenia polskiej gospodarki, tak obiecująco rozwijany przez ekipę, popieraną w Berlinie i Brukseli, wali się w gruz. Teraz każdy tydzień będzie przybliżał upadek Tuska, Sikorskiego i Żurka. Kto stanie w ich obronie? Gromadka skorumpowanej „nadzwyczajnej kasty”, wojsko ośmieszane przez „tygryską”, policja poniżana przez Kierwińskiego? Prezydent ma rację: czas przywrócić normalność oraz przegonić niekompetentną i nieudolną ekipę, usiłującą na nienawiści budować swój tytuł do władzy.

## SPRAWY DUŻE I MAŁE. FELIETON SŁAWOMIRA PIETRZYKA

### KPO JEST POTRZEBNY POLSCE

W ubiegłym tygodniu działacze partii opozycyjnych w tym głównie Prawa i Sprawiedliwości ogłosili aferę dotyczącą Krajowego Planu Odbudowy w skrócie nazywanym KPO. Ponoć obecnie rządzący wydają olbrzymie pieniądze pochodzące z tego unijnego funduszu na luksusy i zbytki niezgodnie z przepisami i zasadami dysponowania tymi pieniędzmi. Podano m.in. przykłady wydawania pieniędzy na jachty, sauny, stoliki do bridża i inne służące wypoczynkowi i relaksowi. Nowy pan prezydent dodał też wzburzeniem jak można wydawać pieniądze na takie cele, gdy rząd nie chce ich dać na jego projekty podatkowe i polepszenie życia zwykłych obywateli. Wniosek jest jeden, obecny rząd wydaje pieniądze na zbytki, a nie chce ich dać na szpitale i zwiększenie stopy życiowej Polaków. Dodatkowo ogłoszono, że jest to koniec unijnego programu KPO, który jest marnotrawiony i tylko zadłuża nasz kraj, bo fundusze są na kredyt, który trzeba będzie spłacać w przyszłości. Konkluzją jest twierdzenie, że za to wszystko zło winni są rządzący, których trzeba za to rozliczyć. Niestety wielu niedoświadczonych i nie zorientowanych ludzi uwierzyło w te informacje.

A jaka jest prawda? Otóż Krajowy Plan Odbudowy powstał w Unii Europejskiej kilka lat temu jako próba obrony gospodarek państw członkowskich po epidemii COVID. Epidemia ze swoimi lockdownami osłabiła gospodarkę państw UE i spowodowała kryzys ekonomiczny. Wówczas wymyślono, aby dla krajów członkowskich stworzyć fundusz, który zasili ich gospodarki i spowoduje ich odbudowę. Część tych pieniędzy była i jest przekazywana w formie dotacji, a część w formie niskoprocentowanych kredytów.

Decyzję o pozyskaniu pieniędzy z KPO w Polsce podjął rząd Zjednoczonej Prawicy kierowany przez Mateusza Morawieckiego. I to on czynił starania o otrzymanie tych funduszy tworząc wymagane kryteria ich wydawkowania. Niestety w wyniku łamaania podstawowych zasad funkcjonowania UE m.in. nie przestrzeganie praworządności rząd Morawieckiego nie otrzymał ani jednego euro z KPO. Pieniądze te dopiero pozyskał rząd Donalda Tuska po objęciu władzy przez Koalicję 15 października, podejmując się porządkowania kraju i dostosowania go do zasad obowiązujących w UE. Był to sukces tego rządu, który był traktowany z zazdrością przez opozycję.

Teraz nadarzyła się okazja oplucia KPO i przy okazji UE. Nie wzięto jednak pod uwagę faktu, że wykorzystywane wydatki w ramach KPO te które są tak krytykowane były określone przez rząd Morawieckiego w ramach HORECO, czyli wydatków na branżę hotelarską i gastronomiczną, która znacznie ucierpiała podczas epidemii COVID. Jest to tylko mała część, bo ok. 0,5 proc. z całego funduszu KPO przeznaczonego dla Polski. Jachty okazały się łodziami produkowanymi w kraju i miały być wypożyczane wypoczywającym. Zresztą zdecydowana większość zakupów była zgodna z zapisami ich przeznaczenia i miała być wykorzystana w tej szeroko rozumianej branży turystycznej i wypoczynkowej przez polskie przedsiębiorstwa, które płacą podatki w kraju. Niestety te konkretne pieniądze zgodnie z ustaleniami rządu Morawieckiego miały być na ten cel przeznaczone i nie mogą trafić do służby zdrowia, czy na wydatki socjalne. Natomiast inne miliardy euro z KPO trafiają właśnie do służby zdrowia, sektora energetycznego, transportu czy innych przedsiębiorstw, które inwestując będą zwiększać swoją produkcję, a tym samym rozwijać naszą gospodarkę. W efekcie do budżetu państwa wpłynie więcej pieniędzy z podatków, które będą mogły być przeznaczone na wydatki socjalne i podniesienie stopy życiowej obywateli. Fundusze z KPO są bardzo potrzebne Polsce, a ewentualnie jakaś część cząsteczka nieprawidłowo wydatkowana powinna być nagłośniona i rozliczona, a ludzie za to odpowiedzialni ukarani.

## W SIERPNIU NA KLENIA

Jak wszyscy wędkarze doskonale wiedzą, klenie to ryby, które z powodzeniem można łowić przez cały rok. Także dlatego, że ryby te, jako jedne z niewielu, żerują nawet wtedy, gdy temperatura powietrza spada poniżej zera. Klenie nie są też specjalnie wybredne, jeśli chodzi o pożywienie, ale najbardziej smakują im białe robaki, zwykła śniadaniowa mielonka, czerwone robaki, chleb, żółty ser, kukurydza, poczwarki os, a w sezonie, gdy są dostępne: czereśnie i wiśnie.

Klenie to typowe ryby rzeczne, ale można je spotkać również w kanałach ze spokojną wodą, a nawet – co zaskoczy zapewne niejednego wędkarza – w niektórych wodach stojących. A skoro dominującym ich środowiskiem są rzeki, to najlepiej sprawdzają się w takich warunkach zestawy spławikowe oraz zestawy gruntowe z koszyczkiem zanętowym. Sprawdza się nawet przynęta na wolnej żyłce. W kanałach, z uwagi na to, że klenie mogą się kryć pod przeciwnym brzegiem, sprawdzają się długie tyczki z zestawem skróconym lub prostym zestawem gruntowym. Ale dobrze jest też pamiętać, że niezależnie od tego, gdzie łowimy, jeśli w wodzie znajdują się zaczepy, to zacięte klenie płyną prosto w ich stronę. Ryby te są znane ze swoich umiejętności błyskawicznego pozbywania się haczyka. A często udaje im się to w ostatniej chwili, tuż przed podebraniem. Oczywiście, nie znaczy to, że klenia nie można złowić. Można, ale wymaga to pewnego doświadczenia w łowieniu tej ryby. Bo założmy, że w sierpniu pojawiłeś się nad wodą. Łowisz w Dunajcu na przepływanke. Puszczasz z nurtem białego robaka na zestawie ze spławikiem. I nagle spławik daje nurka. Zacinasz. Być może spodziewasz się kolejnego kielbika. Tymczasem... co za niespodzianka! Na kiju czujesz potężny opór. To kleń!

Tymczasem na kołowrotku masz żyłkę o wytrzymałości 0,5 kg. Dziesiątki myśli kłębią się w głowie. Adrenalina buzuje. Ręce się trzęsą. A ryba ostro odjeżdża z nurtem rzeki. Ale w pewnym momencie przystaje, a ty możesz powoli zacząć związać żyłkę. Po kolejnych minutach kleń wychodzi na powierzchnię, a ty widzisz go po raz pierwszy. Wychodzi na powierzchnię wody i co chwilę potrząsa głową. I, co najdziwniejsze, nie przestaje nią potrząsać, gdy ku swojemu zaskoczeniu, systematycznie przesuwa się po sfalowanej wodzie, wprost do twojego podbieraka.

Tak, tak. Klenie potrafią dostarczyć wielu niezapomnianych emocji. Między innymi dlatego, że spotyka się je – zwłaszcza większe sztuki – w zarośniętych rzekach. Do dzisiaj mam w pamięci obraz takiej rzeki. I przynętę zarzuconą w wąski pas wolnej wody pomiędzy sąsiadującymi ze sobą, falującymi wstęgami wodorostów. Wystarczył ułamek sekundy. Żyłka nagle drga. Potem napręża się. A dla nas rozpoczyna się szaleńcza jazda, bo właśnie udało nam się zaciąć klenia. Dużego klenia. Wędzisko wygina się do granic możliwości, podczas gdy ryba miota się jak opętana, od brzegu do brzegu. Wreszcie jesteśmy świadkami jej ostatniego sprintu. Kleń wbija się głową prosto w zielsko pod naszymi stopami...

Takich przeżyć nie zapomina się przez lata.

## POMYŚL O AMORTYZATORACH

Jaki jest stan niektórych dróg w Polsce – każdy widzi. Również krakowskie ulice z roku na rok pokrywane asfaltowymi łatami trudno nazwać gładkimi. Dlatego zarówno rowerzyści, jak i poruszający się na hulajnogach wolą jeździć po gładkim chodniku, a nie nierównej nawierzchni.

Często na drogach można oglądać „kiwające się” samochody. Bujają się na wszystkie strony, podskakują czasami tak, że niektóre koła tracą przyczepność z nawierzchnią. I to jest wynik nie tylko stanu dróg w Polsce. To również rezultat masowego importu samochodowego złomu. Kilkunastoletnie auta z błyszczącym lakierem, zadbane, acz w niewysokiej cenie jawią się jako niewyobrażalna „okazja” dla amatorów przesiadki z siemieżnych pojazdów wytwarzanych niegdyś w Europie środkowo – wschodniej. I kiedy fala tych pojazdów jedzie ze „starej” Europy do „nowej” okazało się, że ów błyszczący lakier kryje mocno wyeksploatowane mechanizmy mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy, niszczące się w jeszcze szybszym tempie na polskich nierównych drogach.

Rzecz jasna każdy nabywca „używków” z zachodu (w lipcu 2025 najwięcej przyjechało do Polski „opli astras”, „volkswagenów golfów” i „audi4”) natychmiast wymienia olej w silniku wraz z filtrem tego oleju. Rzadziej filtr powietrza, bo to kolejny „niepotrzebny” wydatek. Widząc ceny paliwa niektórzy zaczęli się zastanawiać, czy nadmierne jego zużycie to aby nie efekt zabrudzonego filtra powietrza. A pozostałe elementy mające wpływ przede wszystkim na bezpieczeństwo? Argument powszechnie dominujący w naszym kraju głosi, że auto jeździło po drogach zachodnioeuropejskich, znacznie, znacznie lepszych od naszych, zatem nie ma potrzeby wymieniać tego, co jeszcze „dobre”. Tymczasem w krajach najgładszych dróg w Europie zachodniej zaleca się sprawdzanie stanu elementów zawieszenia pojazdu, a przede wszystkim amortyzatorów, co 20000 km przebiegu.

Amortyzatory zużywają się bowiem w sposób dla kierowcy niezauważalny. I każdy kierujący przystosowuje swój styl jazdy do coraz gorszego stanu amortyzatorów. Aż wydarza się w ruchu ekstremalna sytuacja i wtedy na polskich drogach dochodzi do „dziwnych” wypadków. A to nagle na zakręcie auto wypadnie z drogi i „dachuje” na przydrożnym polu, a to podczas hamowania uderzy w pojazd poprzedzający lub w drzewo. Co natychmiast stanowi argument dla zwolenników wycinki wszystkich drzew z poboczy polskich dróg, choć powinno być argumentem na rzecz dokładniejszego sprawdzania stanu technicznego samochodów. Wielu użytkowników samochodów uważa, że skomplikowane systemy elektroniczne współczesnych samochodów usprawiedliwiają brak troski o stan amortyzatorów. Tymczasem nic bardziej błędnego. Jeżeli amortyzatory są zużyte w znacznym stopniu to nie zadziała właściwie układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania czy układ kontroli trakcji. Niestety, im bardziej skomplikowany jest samochód, tym większej troski wymagają w s z y s t k i e jego układy. Warto wiedzieć, że t y l k o, a może a ż 2 metry więcej wynosi droga hamowania z prędkości zaledwie 50 km/godz. w samochodzie ze sprawnymi amortyzatorami i samochodu, w którym tylko j e d e n amortyzator nie działa właściwie.

## KIEDY PIAF SPOTYKA DEMARCZYK

Za niecały miesiąc, bo we wtorek 9 września o godz. 18:00 w NCK odbędzie się koncert: „Kiedy Piaf spotyka Demarczyk”. Koncert wybrzni wspaniale poprzez dojmujące songi Ewy Demarczyk oraz Edith Piaf przy akompaniamencie doskonałych muzyków. Wystąpią: Paweł Jabłoński – pianino, Marek Stawniak – akordeon, Joanna Kraszewska – wiolonczela, Krzysztof Borkowski – kontrabas i Marcin Rakowski – perkusja. Informacje i rezerwacja: Biuro Organizacji Widowni, telefon: 12 644 02 66 wew. 55. (red)

Kraków

9 września 2025  
g. 18.00, Scena NCK

KIEDY PIAF  
SPOTYKA DEMARCZYK

wystąpią:  
Sylwia Różycka oraz Krzysztof Materna

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

nowohuckie centrum kultury

nck scena

Nowohuckie Centrum Kultury  
Biuro Organizacji Widowni

tel. 12 644 02 66 wew. 55  
rezerwacja@nck.krakow.pl

## REKLAMA

ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA  
SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

Bar „Bieńczyce”, os. Kazimierzowskie 22, tel. 12 648 15 10

Bar „Centralny”, os. Centrum C1, tel. 12 644 14 95

Bar „Szkolny”, os. Na Skarpie 24, tel. 12 644 34 02

Bar „Północny”, os. Teatralne 11, tel 12 644 40 87

Bary zapewniają świeże i tanie dania  
tradycyjnej kuchni polskiej

## sFOTOhutowani

sFOTOhutowani to projekt, który ma na celu przedstawienie Nowej Huty z perspektywy obiektywu. Składają się na niego warsztaty i spacer fotograficzny oraz konkurs zakończony wernisażem. Projekt wystartował w 2022 roku i z każdą kolejną edycją zyskuje na popularności, zbiera coraz szersze grono uczestników i uczestniczek. Więcej informacji na stronie Ośrodka Kultury Kraków–Nowa Huta.



Vident

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

lek. stom.  
Andrzej Zimoch  
tech. dent.  
Marcin Słowiak

**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
KORONY, MOSTY, PROTEZY,  
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1  
tel. 12 641 48 08  
12 645 93 33

BIURO  
OGŁOSZEŃ

tel. 12 643-44-33

E-mail:  
sekretariat@glos-tn.krakow.pl

ZAPRASZAMY



F.H.U. "ELMAR" s.c.

rowery

SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS

CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"

tel. 12 647 13 88    www.elmar.interial.pl    elmar@interial.pl

kom. 502 730 087    www.elmar-rowery.pl    sklep@elmar-rowery.pl

Kraków

Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta

Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej



DOŻYNKI

nowohuckie

W PLESZOWIE

15 SIERPNIA 2025 | UL. NADBRZEGIE 18

13:00

MSZA ŚWIĘTA

KOŚCIÓŁ P.W. ŚW. WINCENTEGO W PLESZOWIE

14:00

KOROWÓD DOŻYNKOWY

14:40

OFICJALNE POWITANIE GOŚCI

15:00

CZĘŚĆ ARTYSTYCZNA

I PRZEGLĄD WIEŃCÓW DOŻYNKOWYCH

19:00

ZABAWA TANECZNA

STREFA GASTRONOMICZNA | STREFA DLA DZIECI | ZABAWY DOŻYNKOWE

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATORZY



Dzielnica XVIII  
Nowa Huta



OŚRODEK KULTURY  
KRAKÓW-NOWA HUTA

PARTNERZY



KRAKÓW NOWA HUTA  
PRZYSZŁOŚCI SA.



WODOCIĄGI  
Miasta Krakowa



ArcelorMittal



KHK  
Krakowski Holding Komunalny SA



Ekospalarnia  
KRAKÓW

PATRONAT MEDIALNY



GŁOS  
NOWOHUCKI



Głos  
SENIORKA

SENTENCJA TYGODNIA:

Nikt nie jest tak stary, aby nie mógł się jeszcze czegoś nowego nauczyć.  
- Ajschylos



HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV).

Już, jak to mówią, niemalże siedzisz na walizkach, marząc o lazurowej wodzie ciepłego morza i złotych piaskach plaży. Przed wyjazdem jednak jeszcze solidnie popracujesz bo nie lubisz zostawiać innym niedokończonych spraw.

BYK (21 IV-20 V).

Jeszcze jesteś bardzo słaby i bardzo dbasz o zdrowie, ale co najważniejsze, z każdym dniem jest coraz lepiej. Kontrola lekarska, odpowiednia dieta sprawią, że wkrótce będziesz już pewny – wygrałem!

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).

Twoje rodzinne kłopoty wynikają głównie ze stawiania spraw na ostrzu noża. Nie zawsze masz

rację ale bardzo trudno jest Ci przyznać się do błędu. Drobny gest, słowo „przepraszam” mogą tu diametralnie zmienić sytuację.

RAK (22 VI-22 VII).

Czujesz zmęczenie. Jesteś znękanym codziennymi problemami i utarczkami z najbliższymi. W końcu postanowisz „wsiaść do pociągu” byle jakiego...” i zostawisz wszystko na kilkanaście dni „w tyle...”

LEW (23 VII-22 VIII).

Drobne dolegliwości spędzają Ci sen z powiek. Pomyślisz jak generalnie się z nimi rozprawić. Wcześniej przedyskutujesz sprawę w przyjacielskim gronie.

PANNA (23 VIII-22 IX).

Ostatnio dużo pracowałeś, zarówno na rzecz rodziny, jak i w firmie. Zasłużyłeś choćby na krótki wypoczynek i nie odkładaj tego zamiaru na lepsze czasy, bo przecież lato też ma swój kres.

WAGA (23 IX-22 X).

Twoje plany wakacyjne najprawdopodobniej ulegną zmianie, zupełnie niezależnie od przygotowań i marzeń, co nie znaczy, że to będą stracone wakacje. Wkrótce otrzymasz dość ciekawą propozycję, która ukoi Twoje troski.

SKORPION (23 X-21 XI).

Spotkania z przyjaciółmi i wspólne wypady turystyczne z paczką znajomych sprawią, że nie będziesz

dzie powodów do narzekania na nudę. Wiele się będzie działo, może nawet spotkasz kogoś ważnego na resztę życia.

STRZELEC (22 XI-21 XII).

Bar-dzo pracowite dni przed Tobą. Jeszcze nie możesz myśleć o zaplanowanym urlopie, bo teraz będą się rozstrzygać ważne zawodowe sprawy i Twoja obecność będzie bardzo pożądana.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).

Będziesz zapewne mediatorem w sporach rodzinnych, choć wcale Cię to nie cieszy, ale zaufanie jakim Cię darzą bliscy powinno Ci nieco pomóc rozwiązać wątpliwości. W każdym razie zyskasz wiele w roli arbitra.

WODNIK (20 I-18 II).

Ostrożnie. Bądź powściągliwy w swoich koleżeńskich wystąpieniach i staraj się nie otwierać wszystkich kart – nie zwieraj się z swoich planów zawodowych, bo jakiś zazdrośnik może wiele namieszać.

RYBY (19 II-20 III).

Ktoś bliski z rodziny bardzo liczy na Twoją pomocną dłoń. Nie możesz zawieść tego zaufania i dlatego wszystkie swoje, życiowe plany odłóżysz na lepsze czasy, a teraz wcielisz się w rolę dobrego Samarytanina.

- Samanta

AKTA SPRAWY



ODZIEDZICZONA ZEMSTA

Mimo kolejnych obietnic polityków – tanich mieszkań nie przybywa, a miały być ich setki tysięcy. Tak zapowiadał obecny i poprzedni rząd, a młodzi ludzie mogą liczyć tymczasem na drogie kredyty, pomoc rodziny albo szczęśliwy traf. Czyli np. odziedziczenie takiego lokum. Anna C. była bardzo zawiedziona, gdy mieszkanie po rodzicach, dostał jej przyrodni brat. Gdy ten poszedł jej na rękę i zadecydował, że może przez 2 lata mieszkać w dwupokojowym lokalu na jednym z bieżących osiedli, ta po okresie wynajmu nie chciała go opuścić. Za to skutecznie je zdemolowała i okradła.

Testament jest bardzo ważnym dokumentem – budzącym zawsze wiele emocji, bo zawsze ktoś może czuć się rozczarowany. Przypadki, że majątni rodzice czy dziadkowie zapisują swój majątek organizacjom charytatywnym albo osobom spoza rodziny – powodują nie tylko sprzeciw, ale przede wszystkim konieczność dodatkowych rozstrzygnięć sądowych.

77-letnia Adela C. wcześniej zadbała nie tylko o swój pochówek, ale także dziedziczenie dóbr doczesnych. A tych było nawet sporo, bowiem oboje z mężem pracowali najpierw za tzw. komuny w handlu zagranicznym, a potem zmarły kilka lat temu Stanisław, był przez wiele lat konsulem i ambasadorem w kilku polskich placówkach na całym świecie. Państwo C. dorobili się domu na Podhalu, ale pozostawili sobie mieszkanie w Nowej Hucie, które w ostatnich latach życia zajmowała pani Adela.

Państwo C. mieli tylko jednego syna, który miał być jedynym spadkobiercą. Jednak tutaj pojawiły się problemy, bowiem pan Stanisław jak się okazało miał też córkę pochodzącą z innego związku. Który był rodzinną tajemnicą. Kiedy więc doszło do podziału dóbr doczesnych nic dziwnego, że osoba ta, a konkretnie 44-letnia Anna C., przypomniła o swoich prawach spadkowych. Ponieważ jednak nie została uwzględniona w testamencie macochy, rozpoczęła wojnę ze swym bratem 47-letnim Antonim C. o tzw. zachówek. Ten nie był skłonny do wypłacenia jakichkolwiek pieniędzy, ale w końcu za radą swojego prawnika doszedł z nowo-poznaną siostrą do częściowego porozumienia. Konkretnie – miała ona dostać możliwość mieszkania w lokalu po swojej macosze przez dwa lata, nie ponosząc kosztów wynajmu. Stało się tak dlatego, że kobieta akurat była w trakcie rozwodu i nie chciała przebywać w domu ze skłóconym mężem. I brat poszedł jej na rękę. Spisano konkretną umowę, określono stosowne terminy, a pan Antoni na to przystał, bowiem i tak otrzymał dwuletnie stypendium poza granicami naszego kraju. A tak miał jakąś pieczę nad należącym do niego mieszkaniem.

Czas jednak szybko mija i przyszedł moment do wywiązania się z warunków umowy. 47-latek wrócił już do Polski i przypomniał przyrodniej siostrze o wyprowadzce. Tym bardziej, że zamierzał sprzedać to mieszkanie. I miał nawet konkretnego kupca. Kobieta najpierw domagała się jednej trzeciej kwoty pochodzącej ze sprzedaży tego lokum, a potem gdy usłyszała odmowę, przez trzy miesiące zwlekała z opuszczeniem lokum. Wreszcie zniercierpliwiony brat postawił jej stanowcze warunki, czekając na jej szybką relację. Kobieta twierdziła, że czuje się zastraszona, poszła z tym na policję. A funkcjonariusze widząc, że mają do czynienia z konfliktem rodzinnym, niespecjalnie chcieli się w to angażować, zalecając drogę cywilnoprawną.

Pani Anna, która nadal mimo dwóch lat pozostawała ciągle w fazie rozwodu, podobno znalazła sobie ostatecznie nowe lokum, ale kobieca zawiść i żal musiały gdzieś znaleźć swoje ujście. Zanim więc oddała bratu klucze – celowo zniszczyła mieszkanie, zalewając kuchnię i łazienkę, niszcząc zabytkowy kredens, ale przede wszystkim kradnąc kilka pamiątek po pani Adeli oraz swoim ojcu.

Teraz trwa poszukiwanie 44-latki, ta bowiem zniknęła i niewykłuczone, że wyjechała z Polski. Natomiast Antoni C. zapowiedział, że biżuteria i kolekcja obrazów jego matki muszą do niego wrócić. I nie wykluczył, że jeżeli poszukiwania jego siostry i skradzionych przedmiotów będą się przedłużać, zatrudni prywatnego detektywa. Natomiast samo sporne mieszkanie szybko znalazło nabywców. (mar)

HUMOR

- Dzień dobry! Ja dzwonię w sprawie garażu.

- Pomyłka. Tutaj baza rakietowa. Żle pan trafił.

- Nie, to wy źle trafiliście!

Rozmawiają dwaj koledzy:

- Mój pies, jak wraca ze spaceru, to naciska nosem o dzwonek, żeby mu otworzyć drzwi – tak go wyszkoliłem.

Na to drugi:

- Mój nie musi, ma swoje klucze.

Mama pyta Jasia:

- Jasiu dlaczego płaczesz?

- Bo śniło mi się, że szkoła się paliła.

- Nie płacz, to tylko sen!

- Właśnie dlatego płaczę.

Policjant z drogówki wraca do domu i od progu woła syna:

- Pokaż dzienniczek!

Syn wyciąga dzienniczek. W środku kilka jedynek i 100 złotych. Ojciec wprawnym ruchem chowa kasę i głośno mówi:

- No, przynajmniej w domu wszystko w porządku...

CIASTO Z BURAKAMI

Obierz buraki i zetrzyj je na tarce o małych oczkach. Dodaj sok z cytryny, gałkę muszkatołową, żurawinę i mąkę, wymieszaną z proszkiem do pieczenia. W osobnej misce utrzyj masło z cukrem i skórką cytryny. Stopniowo dodawaj po jednym jajku, dalej ucierając. Dodaj masę buraczaną, wymieszaj dokładnie i przełóż ciasto do foremki keksowej o pojemności 900 g. Wstaw do piekarnika. Piecz godzinę w temp. 180 st. C. Sprawdź, czy ciasto jest upieczone za pomocą patyczka. Studź w foremce.

Składniki: 200 g buraków, 250 g miękkiego masła, 200 g cukru, skórka i sok z 1/2 cytryny, 4 jajka, 150 g suszonej żurawiny, 1/2 łyżeczki mielonej gałki muszkatołowej, 300 g mąki, 1 łyżeczka proszku do pieczenia.

